SONY®

3-765-688-11 (2)



COMPACT DISC PLAYER

CDP-555ESD

OPERATING INSTRUCTIONS page 2

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

MODE D'EMPLOI page 26

Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement ce mode d'emploi que l'on conservera pour toute référence ultérieure.

MANUAL DE INSTRUCCIONES página 50

Antes de utilizar la unidad, lea este manual detenidamente y consérvelo para futuras referencias.



WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

DANGER

Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated.
Avoid direct exposure to beam.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

CLASS 1
LASER PRODUCT

This Compact Disc player is classified as a CLASS 1 LASER product.
The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the rear exterior.

Laser component in this product is capable of emitting radiation exceeding the limit for Class 1.

Note
This appliance conforms with EEC Directives 76/889 and 82/499 regarding interference suppression.

For the Customers in the United Kingdom

Important
The wires in the mains lead adaptor are coloured in accordance with the following code.
Blue: Neutral
Brown: Live
As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond to the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows: The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black. The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

TABLE OF CONTENTS

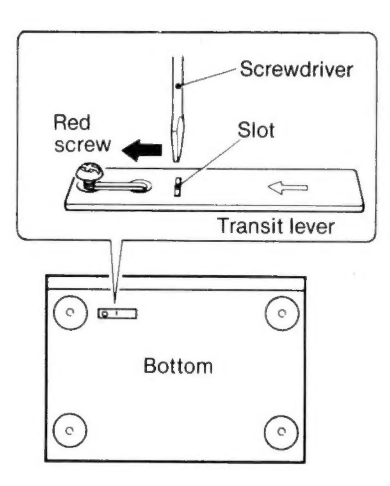
NOTE ON THE TRANSIT LEVER

A transit lever is provided at the bottom of the unit to protect the optical system against shock during transportation.
Before operating the CD player, be sure to move the lever in the direction of the arrow and secure it.

1 Loosen the red screw with a screwdriver.

2 Insert the screwdriver into the slot in the lever and move it in the direction of the arrow until it stops.

3 Tighten the red screw.



When transporting the unit again, move the lever in the opposite direction of the arrow and secure it with the screw.

GENERAL DESCRIPTION OF CDP-555ESD

Direct selection
You can play a desired selection simply by pressing the corresponding numeric button (1–20).
(See page 14.)

Program play
You can play up to 20 selections in the desired order. Selections can be programmed even after play begins.
(See page 16.)

Variety of playing modes
Disc, program, single, shuffle and repeat playing modes.
(See pages 12, 15, 16, and 18.)

Large and easy-to-read window display
Shows the elapsed playing time, the remaining time of the selection being played, the remaining time of the whole disc or remaining programmed selection numbers.
(See page 20.)

Memory back-up function
Keeps the information in memory for three days even with the power off.
(See page 22.)

Pure sound
Independent power transformers for audio and digital signals remove the mutual interference between analog and digital signals.

PRECAUTIONS

On safety

- Check that the operating voltage of your unit is identical with the voltage of your local power supply.
- Should any liquid or solid object fall into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Unplug the unit from the wall outlet if it is not to be used for an extended period of time. To disconnect the cord, pull it out by grasping the plug. Never pull the cord itself.
- As the laser beam used in this Compact Disc player is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

On installation

- Do not install the unit in a location near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock.
- Good air circulation is essential to prevent internal heat build-up in the unit. Place the unit in a location with adequate air circulation. Do not place the unit on a soft surface.

On moisture condensation

If the player is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lenses inside the unit.
Should this occur, the player will not operate. In this case, remove the disc and leave the player turned on for about an hour to evaporate the moisture.

On operation

When the unit is not used, turn the power off, to conserve energy and to extend the useful life of your unit.

On cleaning the cabinet

Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth lightly moistened with mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

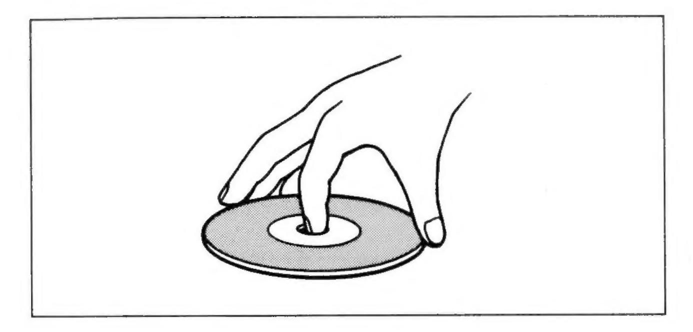
On repacking

Do not throw away the carton and the packing material. They make an ideal container to transport the unit in.

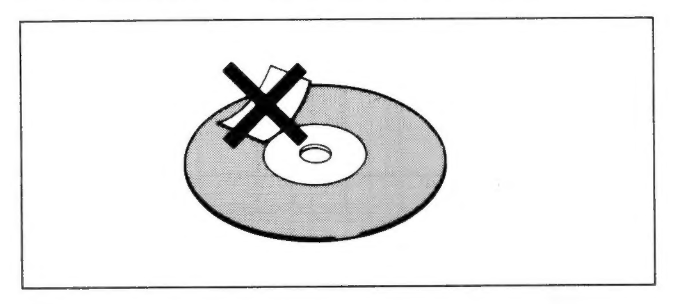
If you have any question or problem concerning your unit, please contact your nearest Sony dealer.

NOTES ON COMPACT DISCS

Handle the disc by its edge, and to keep the disc clean, do not touch the rainbow colored surface.

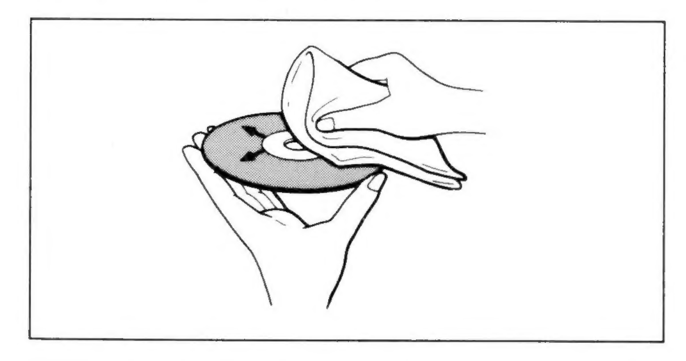


Do not stick paper or tape on the labeled surface.



Do not expose the disc to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, or leave it in a car parked in direct sunlight where there can be a considerable rise in the temperature.

Before playing, clean the disc with the cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.



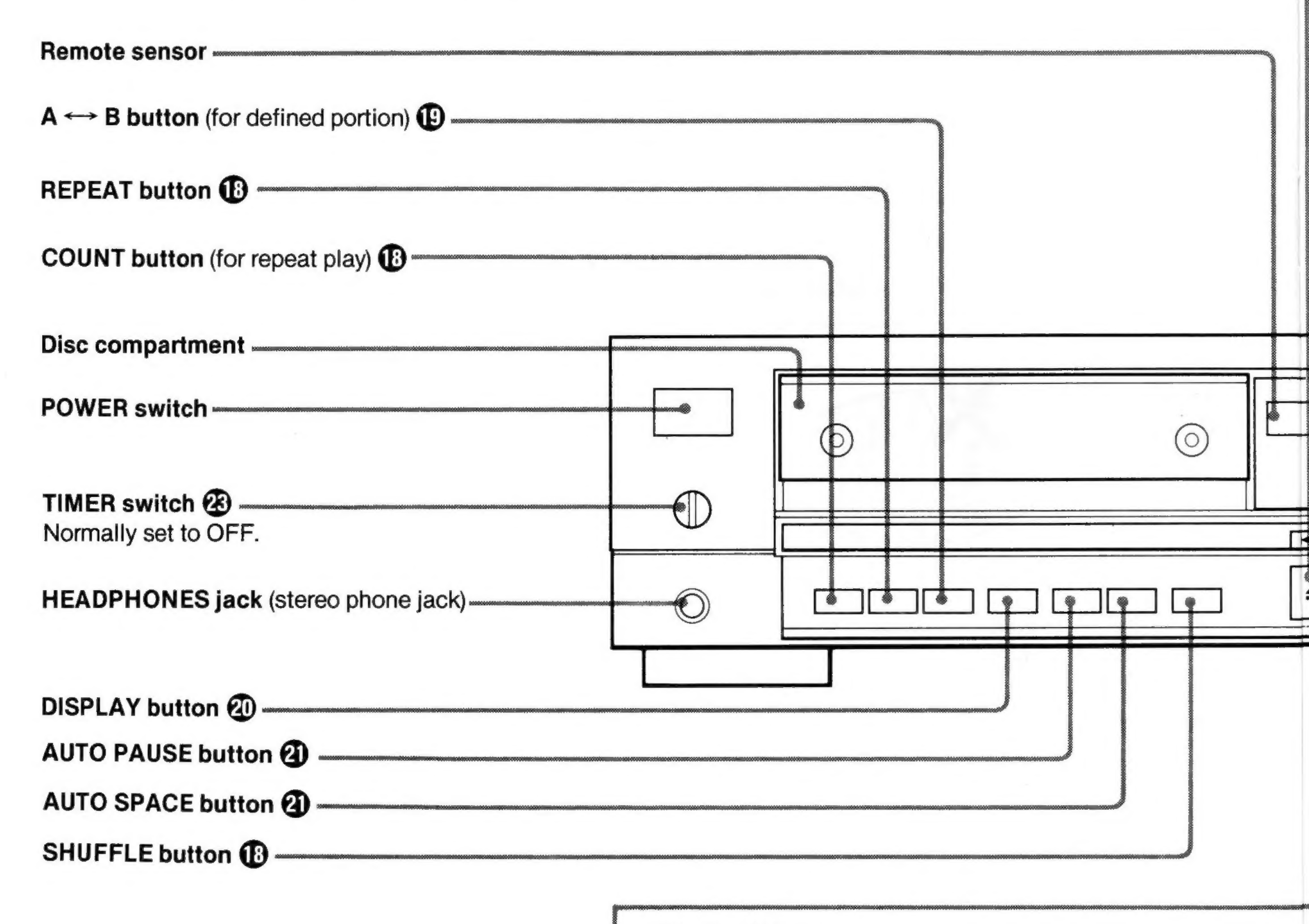
Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or anti-static spray intended for analog discs.

After playing, store the disc in its case.

LOCATION OF CONTROLS

Refer to the pages indicated in ● for details.

DISC PLAYER



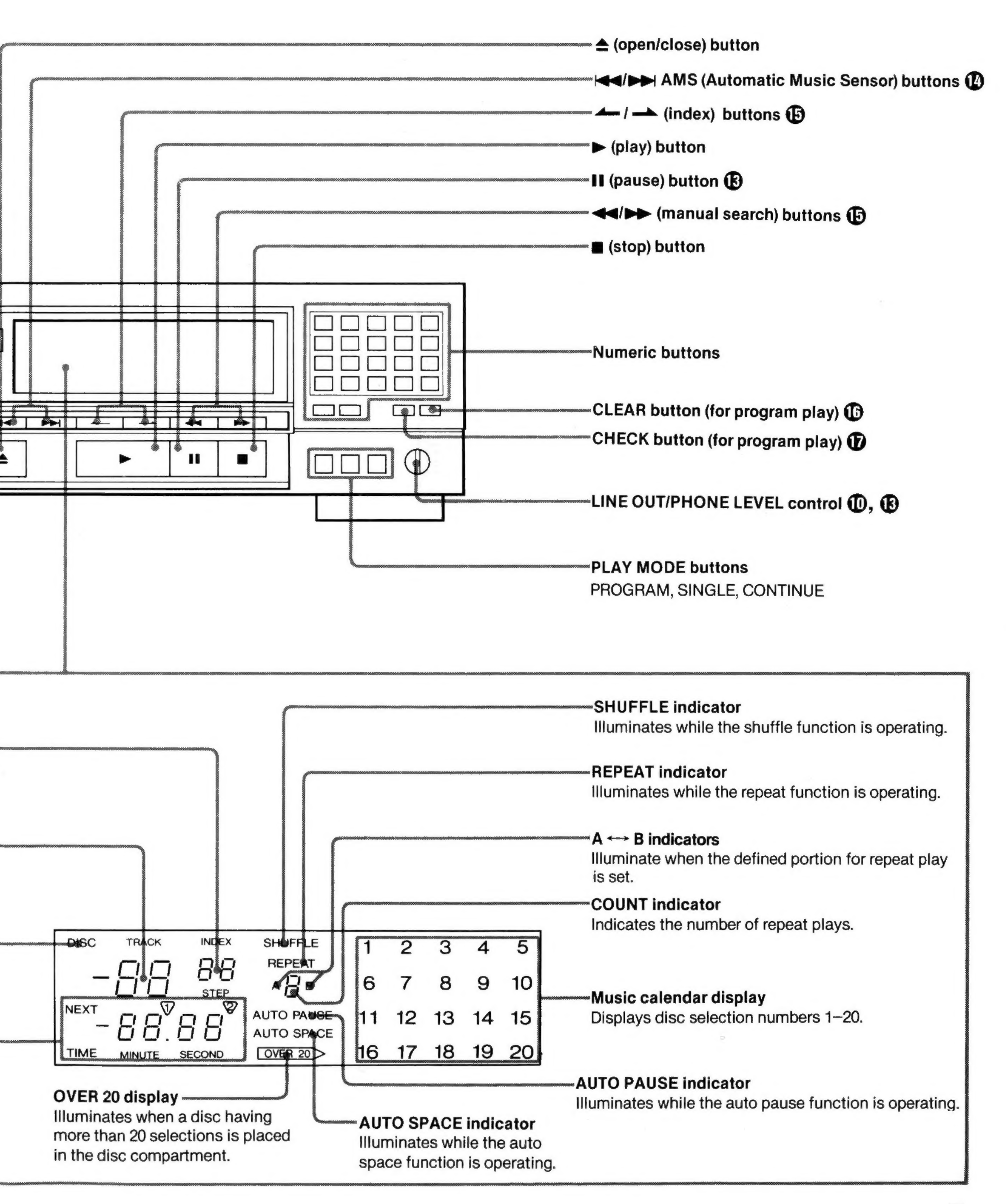
Display Window

INDEX/STEP indicator
Shows the index numbers of the selection being played. Also, shows the program numbers while programming or checking program.

TRACK indicator
Shows the track number of the selection being played. When the disc compartment is closed with a disc in place, this indicator shows for a few seconds the total number of selections on the disc.

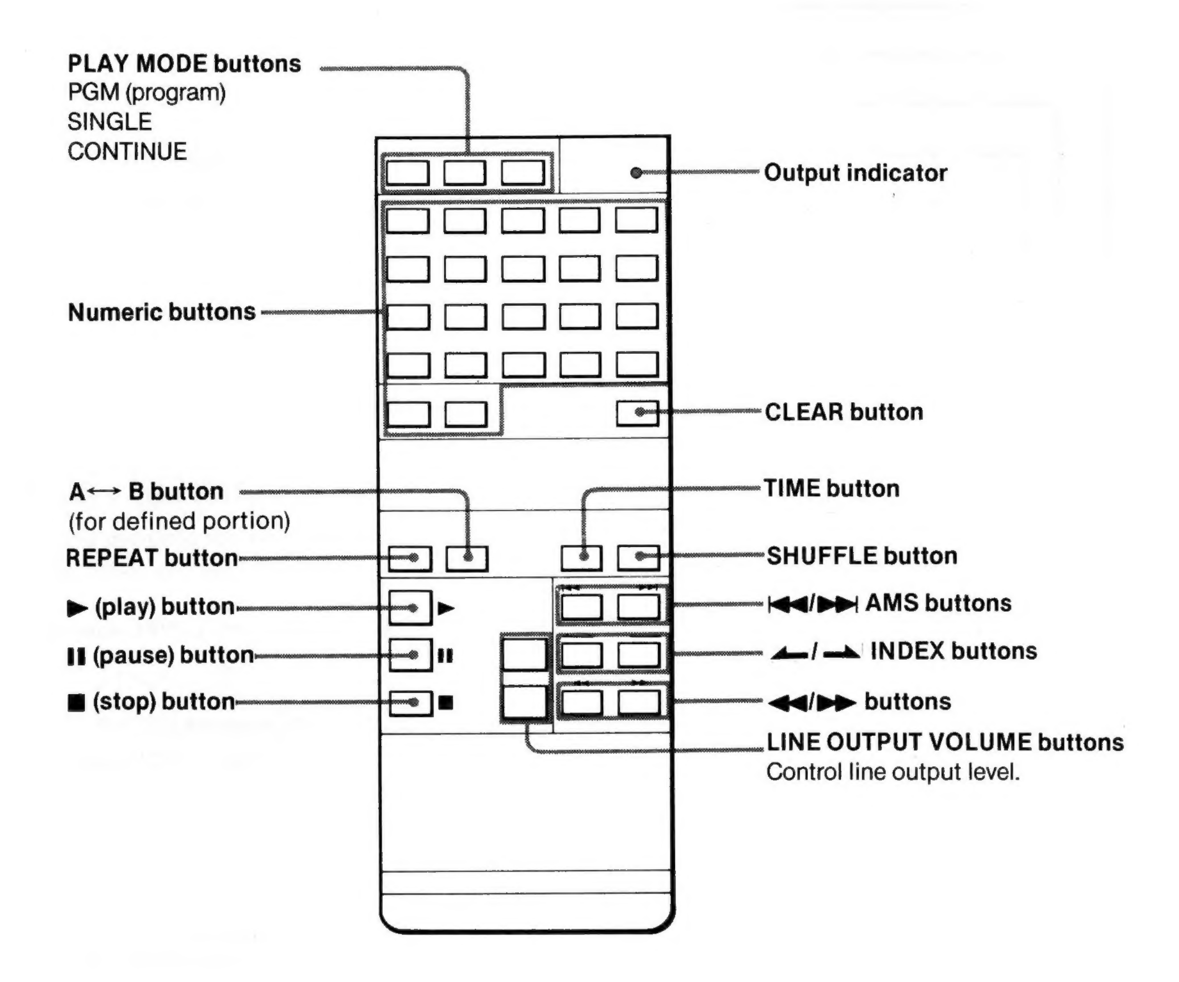
Disc indicator
Illuminates when the disc compartment is closed with a disc in place or when the disc compartment is opened.

TIME/NEXT indicator
Shows the elapsed time of the selection being played. When the disc compartment is closed with a disc in place, this indicator shows for a few seconds the total playing time of the disc.
While playing programmed selections, this shows the two preceding programmed selections.


≜ (open/close) button
⏮/⏭ AMS (Automatic Music Sensor) buttons ⓮
(index) buttons ⓯
▶ (play) button
II (pause) button ⓭
◀◀/▶▶ (manual search) buttons ⓯
■ (stop) button
Numeric buttons
CLEAR button (for program play) ⓰
CHECK button (for program play) ⓱
LINE OUT/PHONE LEVEL control ⓾, ⓭
PLAY MODE buttons
PROGRAM, SINGLE, CONTINUE
DISC
TRACK
INDEX
STEP
NEXT
TIME
MINUTE
SECOND
SHUFFLE
REPEAT
AUTO PAUSE
AUTO SPACE
OVER 20
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12 13 14 15
16 17 18 19 20
SHUFFLE indicator
Illuminates while the shuffle function is operating.
REPEAT indicator
Illuminates while the repeat function is operating.
A ←→ B indicators
Illuminate when the defined portion for repeat play is set.
COUNT indicator
Indicates the number of repeat plays.
Music calendar display
Displays disc selection numbers 1–20.
AUTO PAUSE indicator
Illuminates while the auto pause function is operating.
OVER 20 display
Illuminates when a disc having more than 20 selections is placed in the disc compartment.
AUTO SPACE indicator
Illuminates while the auto space function is operating.

REMOTE COMMANDER

Buttons whose functions are the same as the CDP-555ESD.



Remote Control Operation

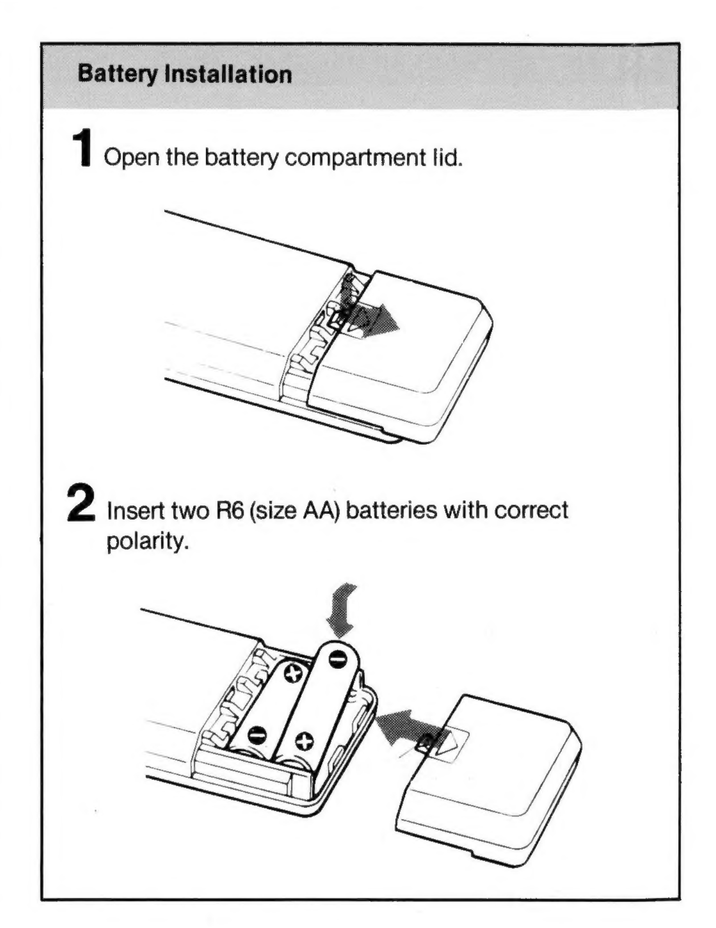
Once the POWER switch is turned on, you can use the RM-D502A remote commander to remotely control the functions of the CDP-555ESD except those described below.

- Turning the power on and off
- Opening and closing the disc compartment
- Setting of auto pause function
- Setting of auto space function
- Setting the times for repeat play
- Checking the programmed selection

Battery Installation

1 Open the battery compartment lid.

2 Insert two R6 (size AA) batteries with correct polarity.



Notes on the remote control

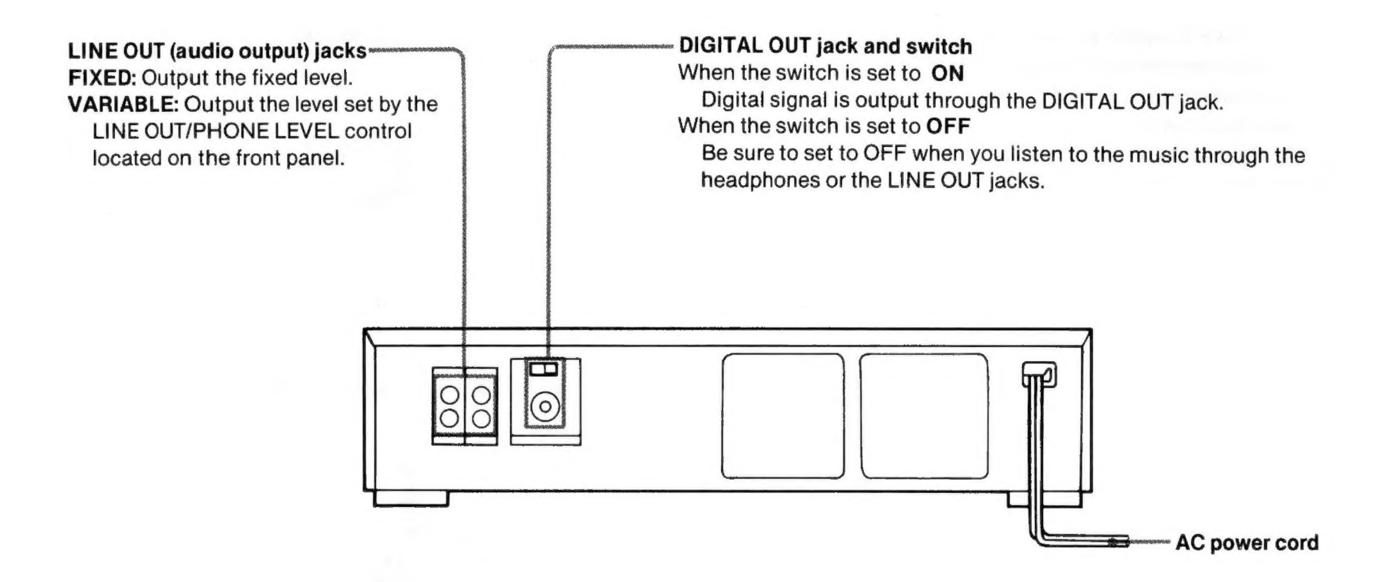
- Keep the commander away from extremely hot or humid places.
- Avoid dropping any foreign objects into the commander casing, particularly when replacing batteries.
- To avoid malfunction, do not simultaneously depress two or more buttons.
- Avoid exposure of the remote sensor to direct sunlight or other light sources as such exposure can cause malfunction.

Battery replacement

- In normal operation, battery life is up to half a year. When the battery is exhausted, the remote commander will not operate the unit. In this case, replace the batteries with new ones.
- When the commander is not to be used for a long period of time, remove the batteries to avoid damage from possible battery leakage.

CONNECTIONS

DESCRIPTION ON REAR PANEL



Notes on the LINE OUT jacks
These jacks can be connected to the CD or auxiliary input jacks of an amplifier.
FIXED: Normally use these jacks.
Output level is fixed.
VARIABLE: Output level can be varied with the LINE OUT/PHONE LEVEL control.

Note: The LINE OUT/PHONE LEVEL control adjusts the output level of the HEADPHONES jack and the VARIABLE LINE OUT jacks.
If the LINE OUT/PHONE LEVEL control is turned while recording through the VARIABLE LINE OUT jacks, the level of the recorded sound will be different from that set by the recording level controls of the tape deck.

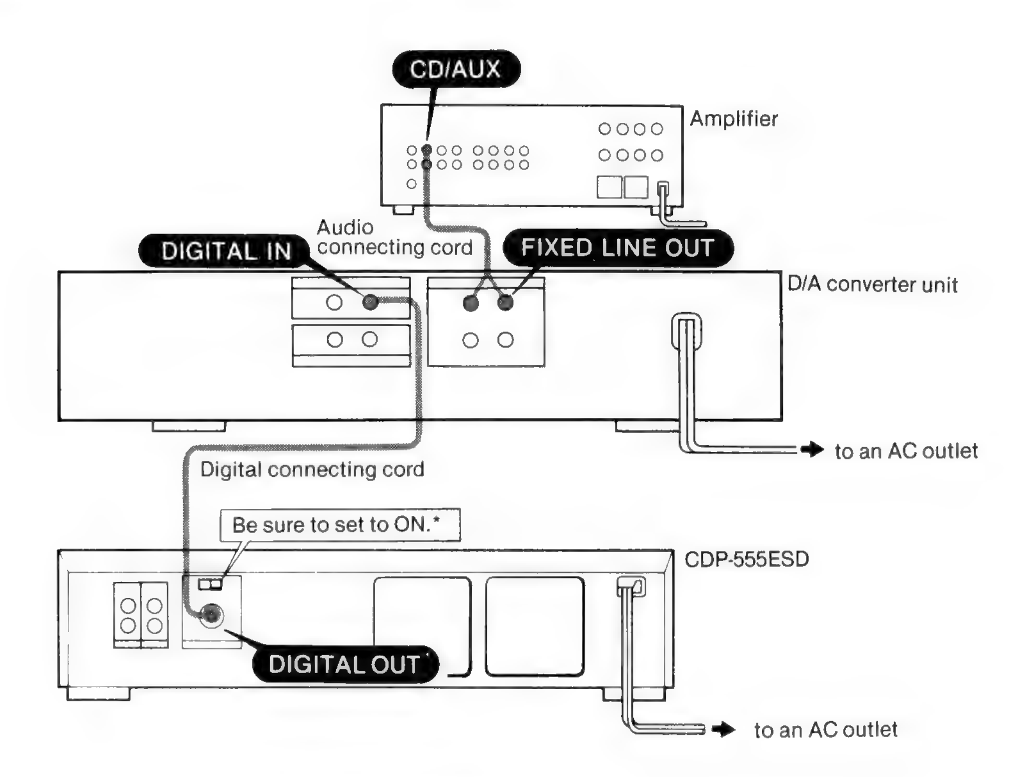
BEFORE CONNECTION

- Turn off the amplifier before making connections.
- Be sure to insert the cable connectors firmly into the jacks. Loose connections may cause hum and noise.
- Leave a little slack in the connecting cord to allow for inadvertent shock or vibration.
- Connect the red plug of the supplied connecting cord to the right-channel jack (R) of the amplifier and the white plug to the left-channel jack (L). Otherwise, the right and left channels will be reversed.

Power cord
A white mark is visible on one lead of the power cord. This will help you drive the CD player and other components in the system "in phase" by aligning the AC power cord polarities with AC outlet polarities. In most cases, the marked plug of the CD player's power cord should be inserted into the negative potential of the AC outlet.

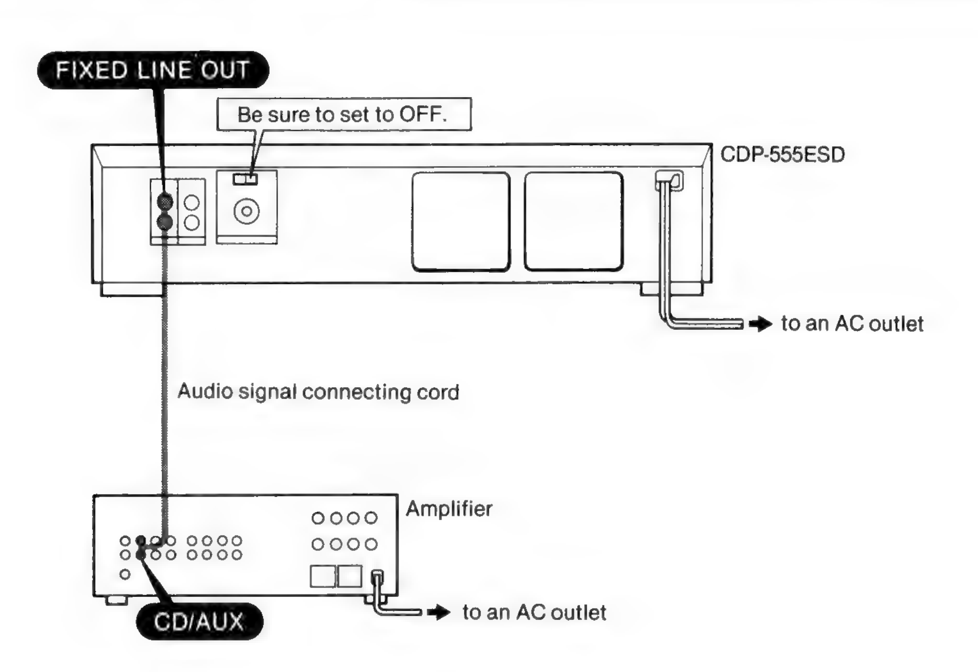
CONNECTING D/A CONVERTER UNIT AND AMPLIFIER

Sony DAS-702ES D/A converter unit or other equivalent D/A converter using a digital audio interface can be connected to the DIGITAL OUT jack.



* Digital signal is output through the DIGITAL OUT jack. In this case, sound does not come through the LINE OUT jacks and the HEADPHONES jack.

CONNECTING THE AMPLIFIER DIRECTLY



DISC PLAYING

1 **Depress POWER (▭).**

2 **Press CONTINUE.**

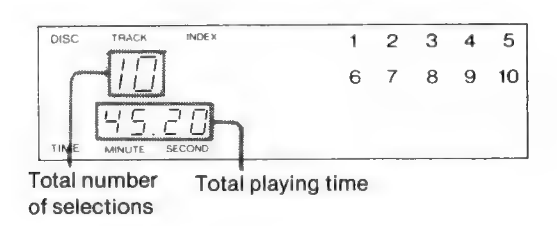
3 **Press ⏏ and put a disc in the disc compartment with the label surface up.**
Make sure to center the disc correctly in the compartment.

Label surface

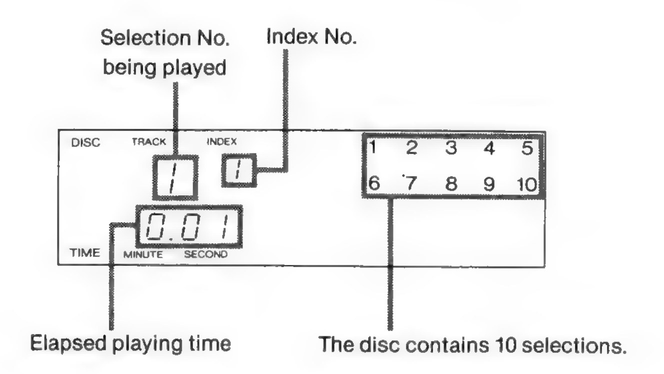
4 **Press ⏏ or the disc compartment.**
The compartment closes.

5 **Press ▶.**
Play begins from the beginning of the disc.

To display the total number of selections
Press ⏏ to close the compartment. The total number of selections and total playing time are displayed.



Display indication
During play, the display window shows the following.



CD operation buttons

To stop play	Press ■.
To remove the disc from the disc compartment.	1 Press ⏏. 2 Remove the disc. 3 Close the compartment by pressing ⏏ or the disc compartment itself.
To stop for a moment during play.	Press ❚❚. To restart play, press ❚❚ again.
To start play immediately.	Press ▶ after placing the disc in the compartment. The compartment closes and play begins immediately from the beginning of the disc.

When the player reaches the end of the disc
The player is automatically reset to the beginning of the disc and stands by. TRACK indicator displays 0.

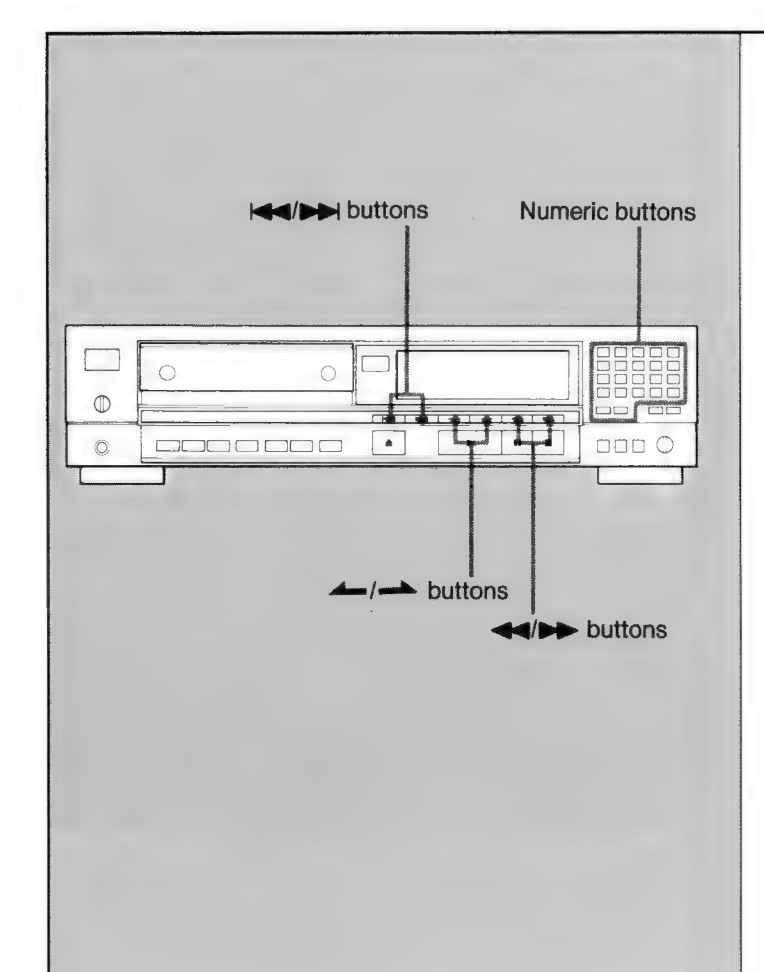
When playing discs with your stereo system
Before playing the disc, turn on the amplifier and set the input selector to the CD player position.

When playing discs with the CD player by itself
Connect headphones to the CD player and adjust the LINE OUT/PHONE LEVEL control.
In this case, be sure to set the DIGITAL OUT switch to OFF.

When the number for selections past the 20th is selected
It will be displayed on the TRACK indicator, but not in the music calendar display window.

Important
Since the CD system boasts a wide dynamic range, the peaks of high level inputs are recorded with high fidelity, and the noise level is very low.
Do not turn up the volume while listening to a portion with no audio signals or very low level inputs. If you do, the speakers may be damaged when a peak level portion is played.

SEARCH OPERATION



TO LOCATE THE BEGINNING OF A DESIRED SELECTION—AMS function—

Using the numeric button
Press one of the numeric buttons (1 to 20) to enter a desired track number.

Using the ⏮/⏭ button
Using the ⏮ or ⏭ button during play or pause, you can quickly locate a desired selection ahead or back.

To locate the selection being played.	Press ⏮.
To locate the next selection.	Press ⏭.

To locate the previous selection, keep ⏮ pressed.
To locate the selection ahead, keep ⏭ pressed.

To play from a selection number which is greater than 20, use the [+10] and [0] to [9] buttons.

Examples
To play from the 22nd selection
1 Press [+10] two times.
2 Press [2].

To play from the 30th selection
1 Press [+10] three times.
2 Press [0].

TO SEARCH FOR A PARTICULAR POINT IN A SELECTION

Keeping the ◀◀ or ▶▶ button pressed, you can locate a particular point of a selection during play or pause.

To go back at a high speed	Keep ◀◀ pressed.
To go ahead at a high speed	Keep ▶▶ pressed.

Release the button at the desired point found by monitoring the high-speed sound.

In pause mode
- The search speed is increased by three times.
- As no sound comes out, observe the time counter to search for the desired point.

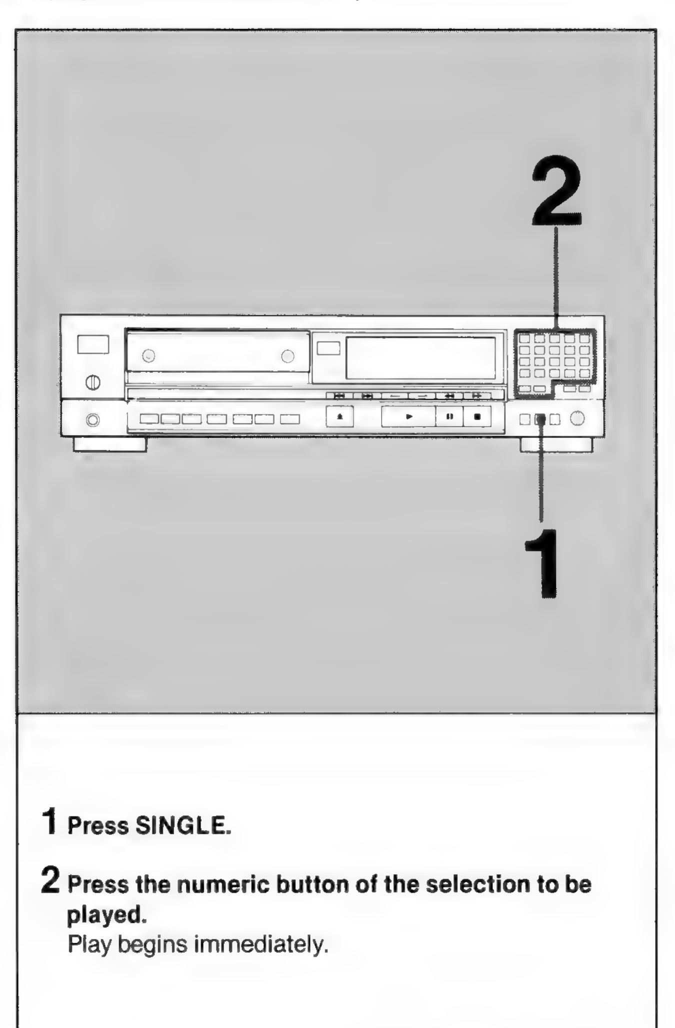
TO START PLAYING FROM A PARTICULAR SECTION—Index search

Press ◀— or —▶ to serach for a desired index number.

The selected index number is displayed in the INDEX indicator.

SINGLE PLAY

To play the desired selection only



1 Press SINGLE.

2 Press the numeric button of the selection to be played.
Play begins immediately.

Keeping ◀◀ or ▶▶ pressed, following indication appears.

¬ ¬ : At the disc end

L L : At the very beginning of the disc

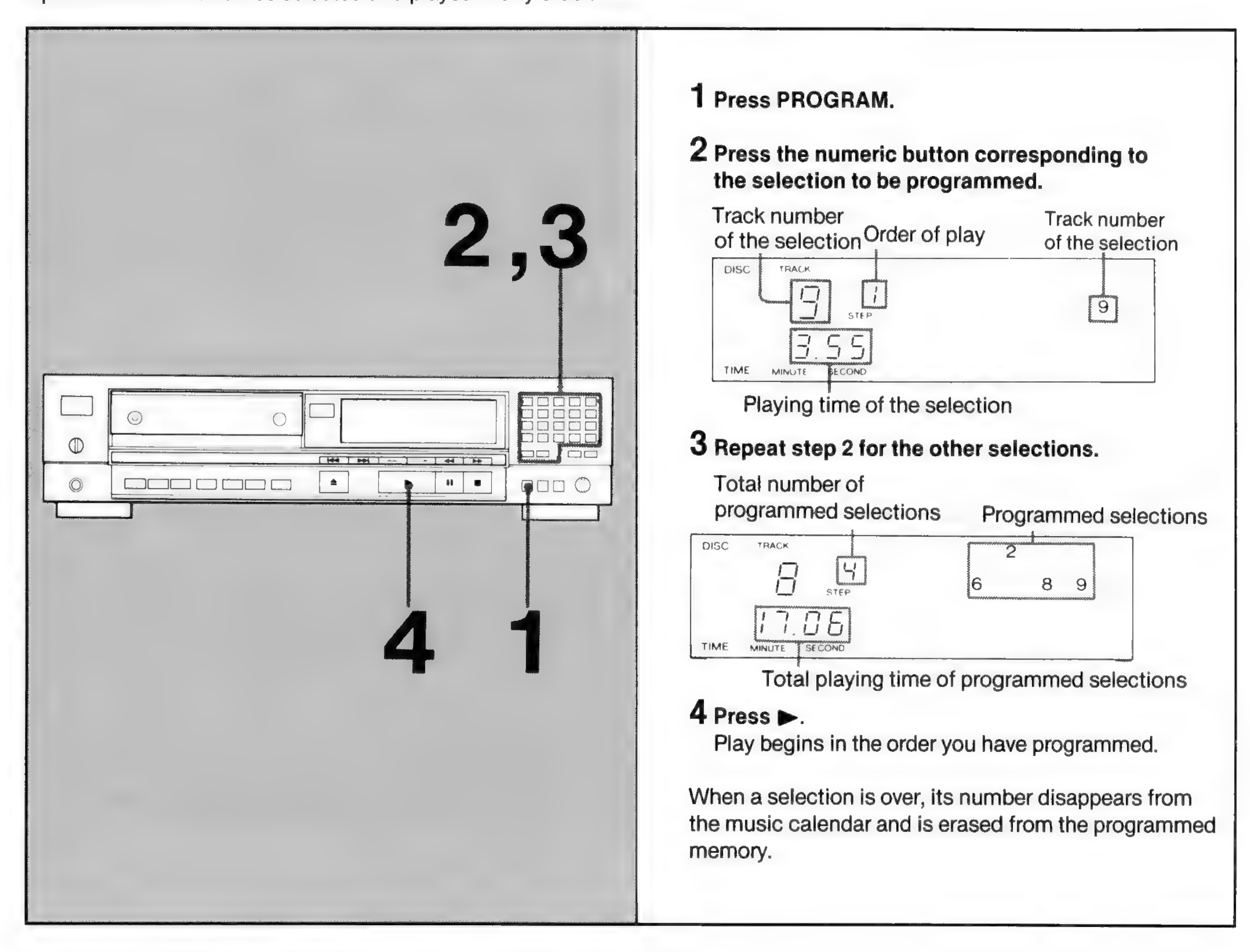
What is index?
On some discs, index numbers divide the selections into sections, such as movements in a symphony. The index numbers help you search particular sections.

Using the ▶ button
When the ▶ button is pressed instead of the numeric button, play begins from the beginning of the disc.

In case a numeric button is pressed by mistake
Press the correct number.

PROGRAM PLAY

Up to 20 selections can be selected and played in any order.



1 Press PROGRAM.

2 Press the numeric button corresponding to the selection to be programmed.

3 Repeat step 2 for the other selections.

4 Press ►.
Play begins in the order you have programmed.

When a selection is over, its number disappears from the music calendar and is erased from the programmed memory.

If the PROGRAM button is pressed during playing
The selection being played is programmed if the PROGRAM button is pressed during disc play, shuffle play or single play.

When the numeric button is pressed by mistake
Press CLEAR. The displayed number of the selection disapears. To program new selections again from the beginning, press ■ and proceed with the steps in PROGRAM PLAY.

Up to 20 selections can be programmed even while the programmed selection is played.
You can add a selection during playing.

What is this indication? " – – – – "
If a selection numbered 21 or higher is programmed or the total playing time of the programmed selection exceeds 99 min. 59 sec., " – – – – " indications appear in the display window instead of the numbers.

Blank space between selections
A blank of three seconds is inserted between each programmed selection. However, when consecutive selections (e.g. 4th and 5 th) are programmed, the pre-recorded blank between them is not changed.

TO CHECK THE PROGRAMMED SELECTIONS

Press CHECK.
Each time the button is pressed, the selection number and its playing order are displayed as programmed.

- The programmed selection can be checked during playing.
- When selections after the 20th are being checked, the track number and program order number are displayed, but there is no display in the music calendar.
- End is displayed when the last programmed selection plays.

TO CHANGE THE PROGRAMMED SELECTIONS

To change all the programmed selections

1 Press ■.
Before starting play, press it once.
During playing, press it twice.
2 Proceed with the steps in PROGRAM PLAY.

To clear a specific selection

1 Press CHECK to display the number you want to clear during programming or playing.
2 Press CLEAR while the number of the selection is displayed.
The number disappears and the following selections are advanced in order.

To change the all programmed selections after a certain selection

While stopped

1 Press CLEAR.
The last selection programmed is cleared each time the button is pressed.
2 Proceed with the steps for PROGRAM PLAY in a new order.

While playing

1 Press CHECK several times until the End appears.
2 Press CLEAR while End is displayed. The last selection programmed is cleared.
Repeat steps 1 and 2 to erase the unwanted selections.
3 Proceed with the steps for PROGRAM PLAY to program the selections you want to change in a new order.

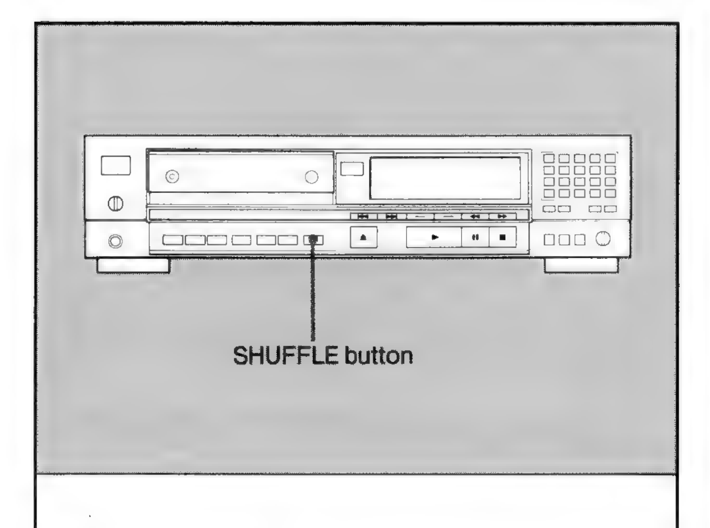
The following operations are possible during program playing

To skip to the next selection	Press ▶▶|.
To locate the beginning of the selection being played.	Press |◀◀.
To go ahead at high speed. When the end of the selection being played is reached, the next selection begins to play even if the button is kept pressed.	Press ▶▶.
To go back at high speed. When the beginning of the selection is reached, the selection begins to play even if the button is kept pressed.	Press ◀◀.

If the power is turned off by mistake
The programmed selections are memorized for three days even though the power is turned off while the unit is playing a programmed selection or is standing by.

SHUFFLE PLAY

To play the selections in a random order.

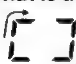


Press SHUFFLE.
The SHUFFLE indicator lights up.
The numbers of the selections are displayed. Play begins from any selection on the disc.

When a selection reaches the end, its number disappears from the music calendar.

Even though the disc has more than 20 selections, all its selections can be played in a random order.

What is this indication?

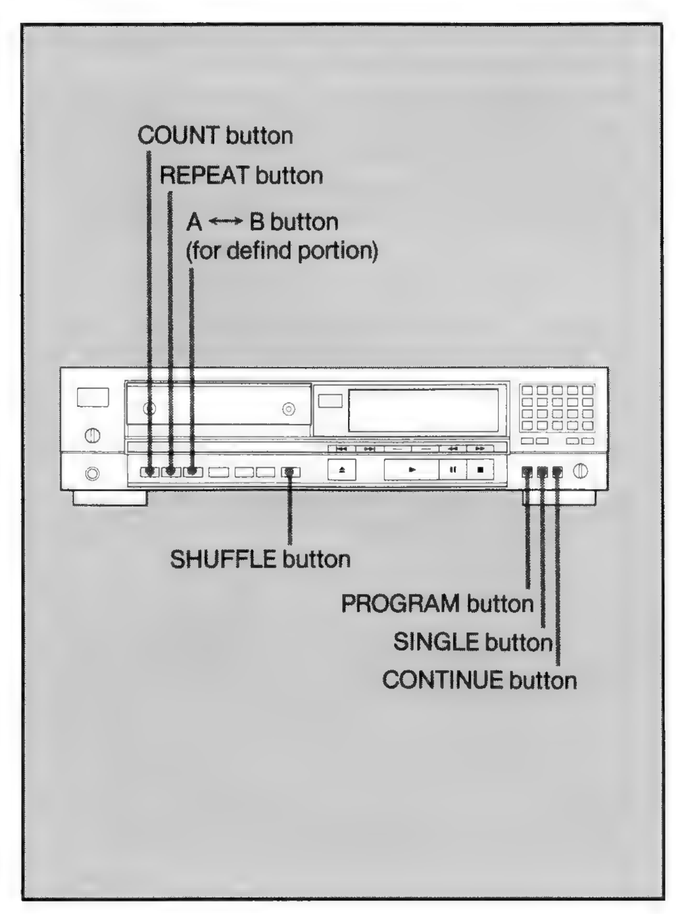

This indication appears while the player is "shuffling" the selection.

To skip to the next selection
Press ▶▶|.

To disc play from shuffle play
- Press the numeric button. Then, shuffle play is released and continue play (disc play) begins from the selection selected by the numeric button.
- Press the SHUFFLE button again. Disc play begins from the selection being played.
- When the SINGLE or PROGRAM button is pressed, shuffle play is also released.

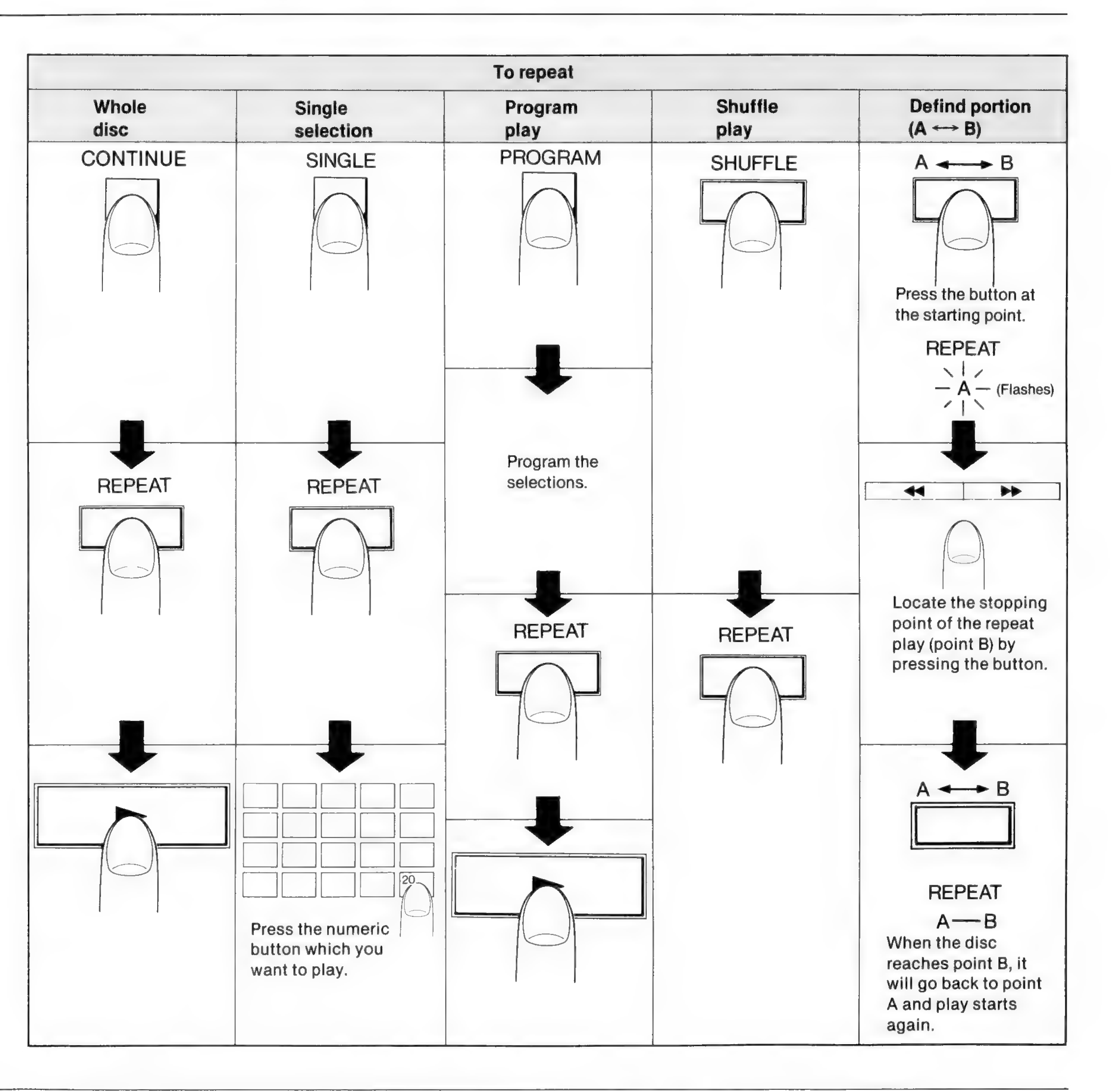
REPEAT PLAY

Repeats a single selection, the whole disc, program play, shuffle play and the portion between two particular points (A ←→ B).



If you want to repeat play more than two times
Press COUNT the number of times you want the play to repeat.
- Up to nine repeat plays are possible.
- The COUNT button can be pressed in any playing mode.
- To cancel the number of times for repeat play, press REPEAT again.
- In the case of the play between the defined portion (A ←→ B), the COUNT button is inoperative.

To release the repeat play
Press REPEAT again or ■.
While playing, repeat play is possible simply by pressing the REPEAT button. In the case of the program play, only the programmed selections after the one being played can repeatedly be played as the previous played selections are cancelled.



Note
Repeat function is effective even when the playing mode is changed, provided that the repeat play between the defind portion (A ←→ B) is released.

MORE ABOUT A ←→ B REPEAT FUNCTION

To play from a desired point (memory play)

1 At the point from which you wish to listen later (point A), press A ←→ B.
2 Each time you press ▶, the disc will go back to point A and play will restart.
To cancel the point A, press REPEAT.

INFORMATION DISPLAY

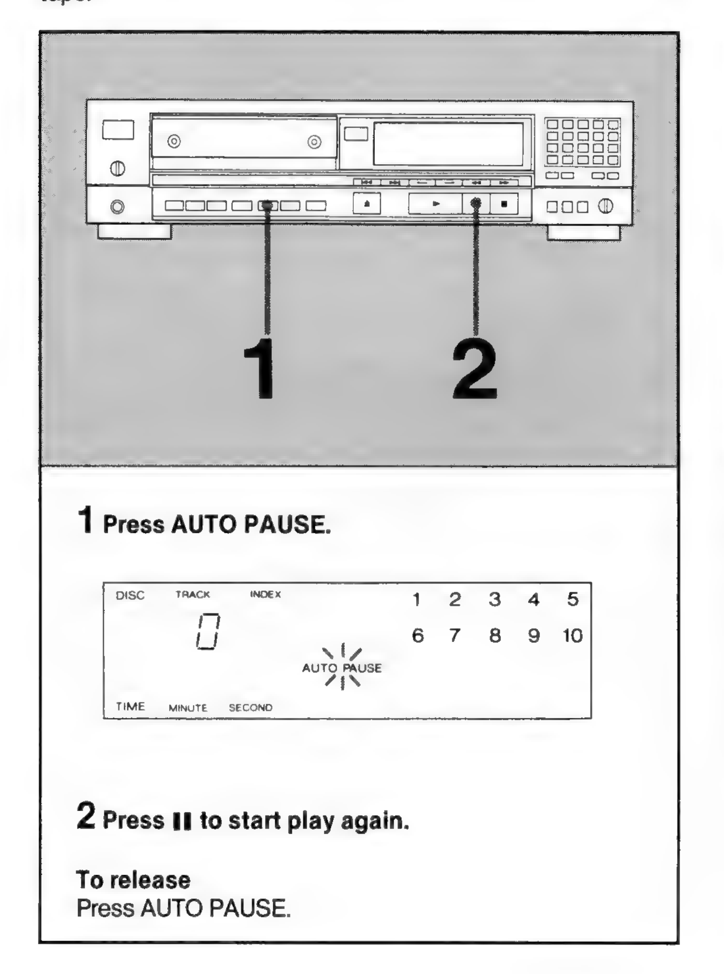
	CONTINUE	SINGLE	PROGRAM	SHUFFLE
1 Normal display	DISC TRACK INDEX 3 1 / TIME 3.02 MINUTE SECOND — Track number and elapsed playing time of each selection			
2 DISPLAY TIME/NEXT(PGM)	DISC TRACK INDEX 3 1 / TIME – 2.28 MINUTE SECOND — Track number and remaining time of each selection			
3 DISPLAY TIME/NEXT(PGM)	Remaining number of selections and total remaining time of disc DISC TRACK INDEX – 8 TIME -28.48 MINUTE SECOND	Remaining number (–1) and remaining time of the selection* DISC TRACK INDEX – 1 TIME - 2.28 MINUTE SECOND	Remaining number of the programmed selections and total remaining time* DISC TRACK INDEX – 6 TIME - 19.08 MINUTE SECOND	"– – – –" indication appears. DISC TRACK INDEX – – – TIME – – – – – MINUTE SECOND
4 DISPLAY TIME/NEXT(PGM)	Same display as shown in step 1.	Same display as shown in step 1.	Numbers of the next selection and the selection after next. NEXT 6 2	Same display as shown in step 1.
5 DISPLAY TIME/NEXT(PGM)			Same display as shown in step 1.	

To remotely control, Press TIME on the remote commander instead of DISPLAY.

* If a selection numbered 21 or higher is played or programmed or when the elapsed or remaining play time exceeds 99 min. 59 sec., the time counter displays "– – – –".

AUTO PAUSE FUNCTION

With the auto pause function, play stops automatically at the beginning of each selection. This is convenient for editing tape.



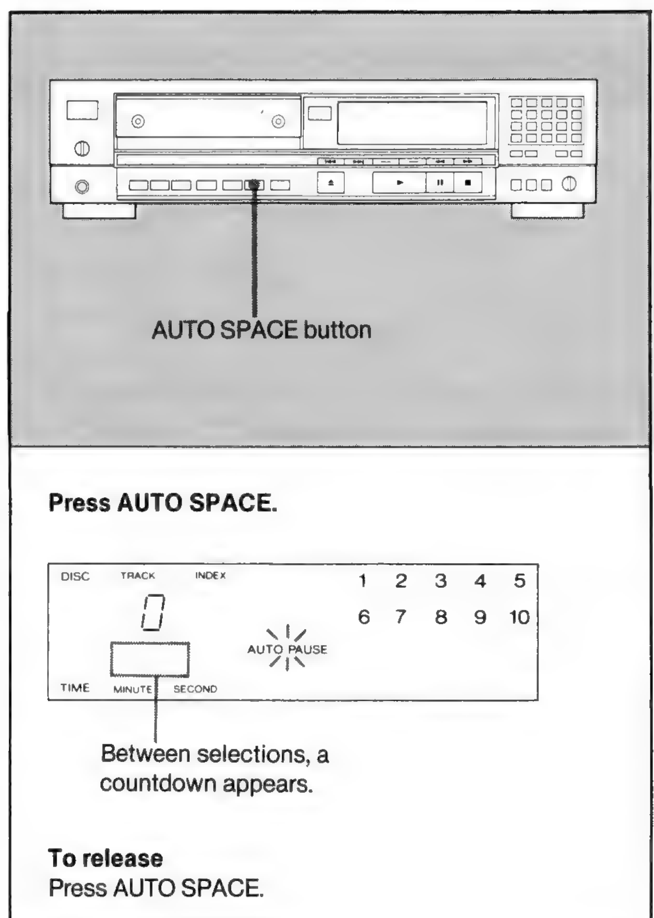
1 Press AUTO PAUSE.

2 Press II to start play again.

To release
Press AUTO PAUSE.

AUTO SPACE FUNCTION

With the auto space function, a blank space of approx. 3 seconds can be inserted between selections.
This is convenient when editing tape.



Press AUTO SPACE.

Between selections, a countdown appears.

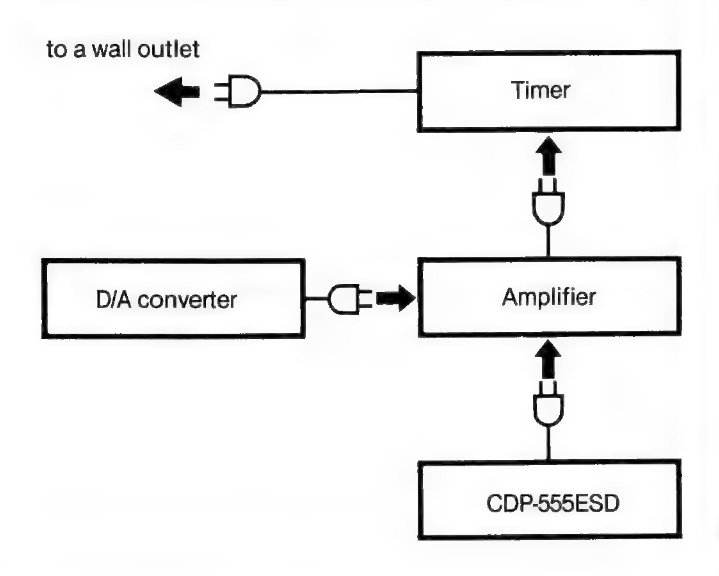
To release
Press AUTO SPACE.

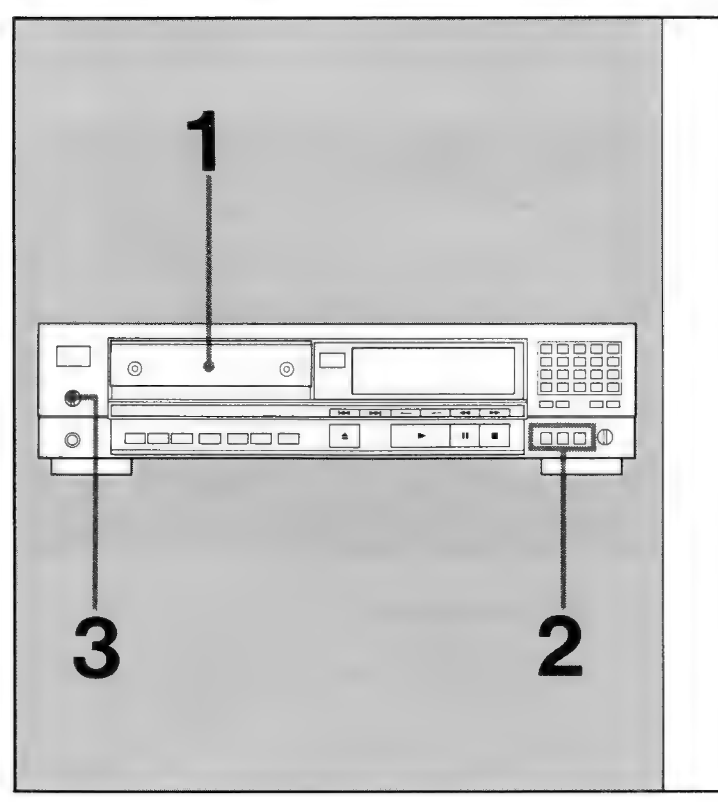
Note
The auto pause function and the auto space function do not operate simultaneously.

TIMER-ACTIVATED PLAY

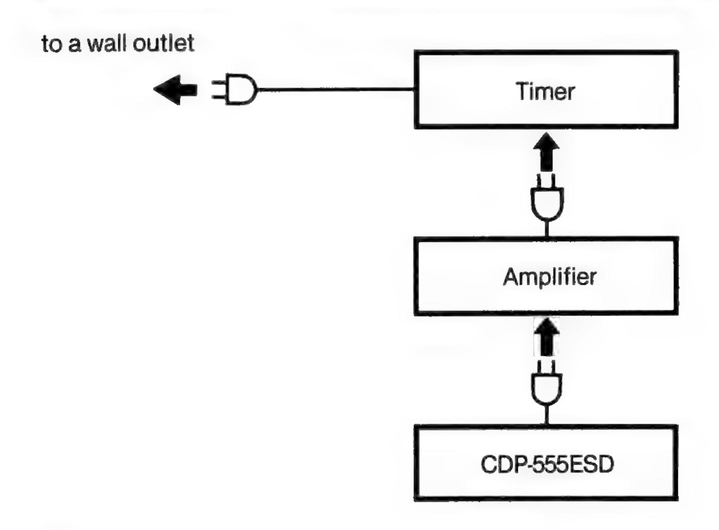
By connecting a commercially available timer, a compact disc can be played at any time desired.
Perform the AC power connection of the units as shown below.

TO USE THE D/A CONVERTER UNIT AND AMPLIFIER





TO USE THE AMPLIFIER



MEMORY BACK-UP FUNCTION

Even if you turn the unit off, the unit will keep the following information in its memory for three days:

- which play mode the unit is in — CONTINUE, PROGRAM or SINGLE
- the sequence of selections memorized in the program mode
- which repeat mode the unit is in (except for the A ←→ B repeat mode and the number of times for repeat play)

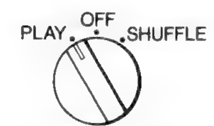
The power must have been kept on for at least two minutes if the unit is to be capable of memorizing the above information.

1 **Insert a disc into the disc compartment.**

2 **Set the playing mode.**

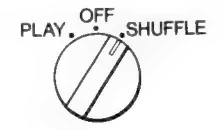
To play the desired selection	Press PROGRAM. Program the desired selection. (See page 16.)
To play from the beginning of the disc	Press CONTINUE.
To play only the first selection of the disc	Press SINGLE.

3 **Set the TIMER switch to PLAY.**



TO WAKE UP TO SHUFFLE PLAY

Set the TIMER switch to SHUFFLE.



After the timer-activated play has been completed
Be sure to set the TIMER switch of the unit to OFF.

SPECIFICATIONS

COMPACT DISC PLAYER CDP-555ESD

System — Compact disc digital audio system
Disc — Compact disc
Laser — Semiconductor laser (λ = 780 nm)
Laser output — Max. 0.4 mW*
*This output is the value measured at a distance of about 1.6 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block.
Spindle speed — 200 rpm to 500 rpm (CLV)
Scan velocity — 1.2–1.4 m/sec.
Error correction — Sony Super Strategy Cross Interleave Reed Solomon Code
Number of channel — Two
D/A conversion — 16-bit linear
Frequency response — 2 – 20,000 Hz ±0.5 dB
Signal to noise ratio — More than 106 dB
Dynamic range — More than 97 dB
Harmonic distortion — Less than 0.0025% (1 kHz)
Channel separation — More than 100 dB (1 kHz)
Wow and flutter — Below measurable limit
Output jacks

	Max. output level	Load impedance	Output impedance
LINE OUT (FIXED) phono jacks	2 V (50 kΩ)	More than 10 kΩ	200 Ω
LINE OUT (VARIABLE) phono jacks	0–2 Vrms (50 kΩ)	More than 30 kΩ	200 – 2.5 kΩ
DIGITAL OUT phono jack	0.5 Vp-p (75 Ω)	75 Ω	75 Ω
HEAD-PHONES phone jack	28 mW Variable, max	32 Ω	—

Disc

Track pitch — 1.6 μm
Sampling frequency — 44.1 kHz
Quantization — 16 bit linear quantizing/channel
Modulation system — EFM
Transfer rate — 2.03 Mbit/sec. (before modulation)

General

Power requirements

Model for European countries	220V AC (or 240V AC adjustable by Sony personnel), 50/60Hz
Model for United Kingdom	240V AC (or 220V AC adjustable by Sony personnel), 50Hz

Power consumption — 20 W
Dimensions — Approx. 430 × 125 × 395 mm (w/h/d) (17 × 5 × 15⁵/₈ inches)
Weight — Approx. 14.1 kg (31 lb 1 oz), net

REMOTE COMMANDER RM-D502A

Remote control system
Infrared control

Power requirements
3 V DC with two R6 (size AA) batteries

Dimensions Approx. 67 × 20 × 175 mm (w/h/d) ($2^3/_4$ × $^{13}/_{16}$ × 7 inches)

Weight Approx. 145 g (5 oz) incl. batteries

SUPPLIED ACCESSORIES

Remote commander (1)
Audio signal connection cord (1)
Sony batteries SUM-3 (NS) (2)

Design and specifications subject to change without notice.

TROUBLE CHECKS

The following checks will assist in the correction of most problems which you may encounter with your unit. Should any problem persist after you have made these checks, consult your nearest Sony service facility. Before going through the check list below, first refer back to the connection and operating procedures.

TROUBLE	CAUSES	REMEDY
The disc compartment does not close when a disc is inserted and the ⏏ button is pressed.	The disc is not placed correctly.	Center the disc correctly in the disc compartment.
Play does not start.	Dirty disc	Clean the disc.
	The disc is inserted with the label surface downward.	Place the disc with the label surface up.
	The ❚❚ button is engaged.	Press the ❚❚ button again to release it.
	Moisture condensation	Wait for approx. one hour after turning on the unit then start play.
Sound is not heard.	Loose connection	Connect the cords firmly.
	The DIGITAL OUT switch is set to ON while using the LINE OUT jacks.	Set the DIGITAL OUT switch to OFF.
	The LINE OUT/PHONE LEVEL control is set to the minimum (0) while using the VARIABLE LINE OUT jacks.	Turn the LINE OUT/PHONE LEVEL control clockwise.
Display window does not illuminate even when the power turns on.	The AC power cord is disconnected.	Connect the AC power cord firmly.
Play begins when the POWER switch is turned on.	The TIMER switch is set to PLAY or SHUFFLE.	Set the TIMER switch to OFF.
Level of the recorded sound is different from that set on the tape recorder.	When the VARIABLE LINE OUT jacks are used, the LINE OUT/PHONE LEVEL control is turned while recording.	Do not turn the LINE OUT/PHONE LEVEL control while recording.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios y el riesgo de descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar toda clase de peligro, no manipule dentro de la unidad. Solicite los servicios de personal especializado.

PELIGRO

Radiación lasérica invisible al abrir y caundo falle o se averíe el seguro de interbloqueo.
Evite la exposición directa al haz.

PRECAUCIÓN

La utilización de los controles, los ajustes o los procedimientos efectuados que no se especifiquen aquí, pueden provocar la exposición peligrosa a la radiación.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Este reproductor de discos compactos se clasifica como producto lasérico de clase 1. La etiqueta CLASS 1 LASER PRODUCT está situada en el panel posterior exterior.

El componente lasérico de este producto es capaz de emitir radiación que sobrepase el límite para la Clase 1.

Nota
Este aparato cumple las normas 76/889 y 82/499 de la CEE relativas a la supresión de interferencia.

ÍNDICE

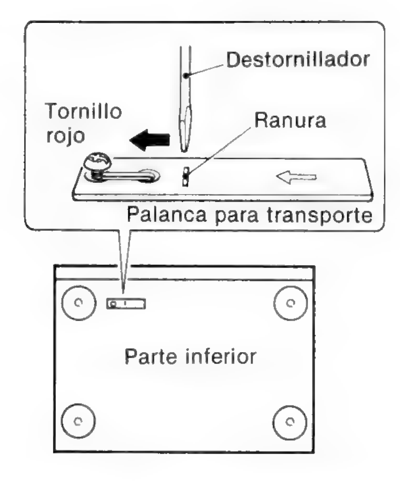
NOTA SOBRE LA PALANCA PARA TRANSPORTE

En la parte inferior de la unidad se encuentra una palanca para transporte que sirve para proteger el sistema óptico contra los choques que la unidad pueda recibir durante su envío.
Antes de poner en funcionamiento el reproductor de discos compactos, asegúrese de mover esta palanca en el sentido de la flecha y asegurarla.

1 Afloje el tornillo rojo con un destornillador.

2 Inserte el destornillador dentro de la ranura de la palanca y mueva ésta en el sentido de la flecha hasta que se detenga.

3 Apriete el tornillo rojo.



Cuando tenga que trasladar la unidad, mueva la palanca en sentido opuesto al de la flecha y asegúrela con el tornillo rojo.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL CDP-555ESD

Selección directa de canciones
Usted podrá reproducir la canción deseada simplemente presionando el botón numérico (1–20) correspondiente.
(Consulte la página 62.)

Reproducción programada
Usted podrá reproducir hasta 20 canciones en el orden que desee.
Las canciones podrán programarse incluso después de que se haya iniciado la reproducción.
(Consulte la página 64.)

Gran variedad de modos de reproducción
Modos de reproducción de discos, programada, de una sola canción, en orden arbitrario, y repetida.
(Consulte las páginas 60, 63, 64, y 66.)

Visualizador grande fácil de leer
Indicará el tiempo de reproducción transcurrido, y él restante de la canción que esté reproduciéndose, tiempo restante de todo el disco, o el número restante de las canciones programadas.
(Consulte la página 68.)

Función de protección de la memoria
Mantendrá la información de la memoria durante tres días incluso aunque se desconecte la alimentación.
(Consulte la página 70.)

Sonido puro
Los transformadores independientes para las señales de audio y digitales eliminan la interferencia entre las señales analógicas y digitales.

PRECAUCIONES

Sobre seguridad

- Compruebe que la tensión de funcionamiento de la unidad sea igual que la de la red local.
- Si algún objeto sólido o líquido cayese dentro de la unidad, desenchúfela y haga que sea revisada por personal especializado antes de utilizarla nuevamente.
- Cuando no vaya a utilizar la unidad durante un largo período de tiempo, desenchufe el cable de alimantación de la toma de la red. Cuando lo haga, no tire del cable, sino del enchufe.
- Como el haz lasérico utilizado en este reproductor de discos compactos es dañino para los ojos, no intente desmontar la caja. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

Sobre instalación

- No instale la unidad cerca de fuentes de calor tales como radiadores, conductos de ventilación, ni donde quede expuesto a la luz solar, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o choques.
- Para disipar el calor interior es esencial una circulación adecuada de aire. Ponga la unidad en un lugar sujeto a una circulación de aire adecuada. No ponga la unidad sobre superficies suaves.

Sobre condensación de humedad

Si traslada directamente el reproductor de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, en las lentes interiores de la unidad se puede condensar humedad. Cuando ocurra esto, el reproductor no funcionará. En tal caso, extraiga el disco y deje conectada la alimentación del reproductor durante aproximadamente una hora para que se evapore la humedad.

Sobre manipulación

Cuando no utilice la unidad, desconecte la alimentación para conservar energía y prolongar la vida de la misma.

Sobre limpieza

Limpie el mueble, panel y los controles con un paño suave humedicido ligeramente en una solución poco concentrada de detergente. No utilice polvo abrasivo, polvos para limpieza ni disolventes tales como alcohol o bencina.

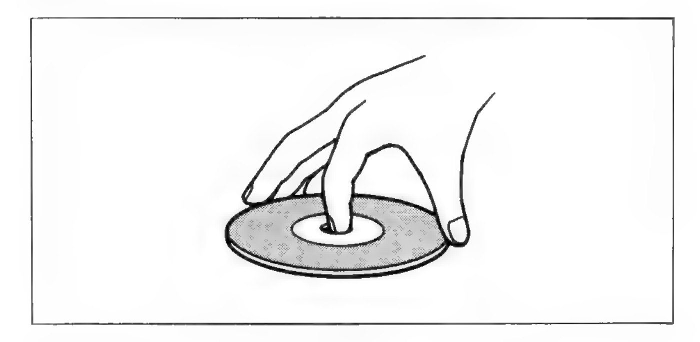
Sobre reempacado

No tire la caja, ni el material de relleno, ya que supone el recipiente ideal para transportar la unidad.

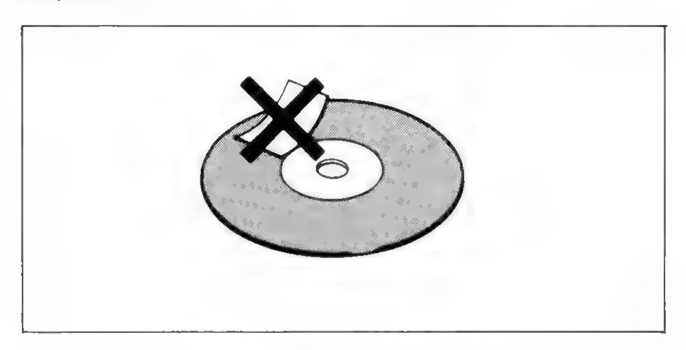
Si tuviera alguna pregunta o problema que este manual no contestase, consulte al proveedor Sony más cercano.

NOTAS SOBRE LOS DISCOS COMPACTOS

Maneje los discos tomándolos por los bordes y, para mantenerlos limpios, no toque la superficie coloreada en arco iris.

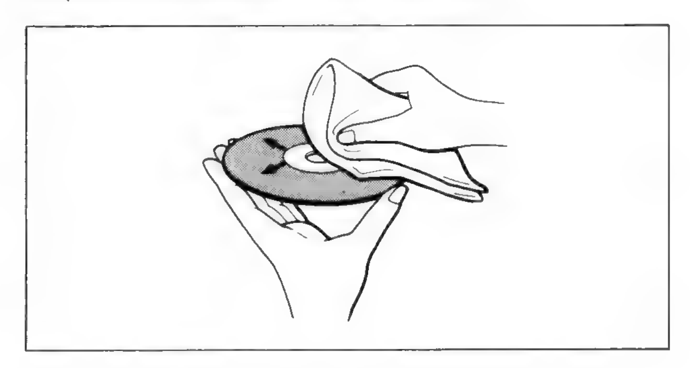


No pegue papeles o cintas sobre la superficie de las etiquetas.



No exponga los discos a la luz solar directa o a fuentes térmicas como conductos de ventilación, ni los deje en el interior de un automóvil aparcado al sol donde la temperatura pueda aumentar considerablemente.

Antes de reproducir los discos, límpielos con el paño limpiador.
Limpie el disco desde el centro hacia fuera.



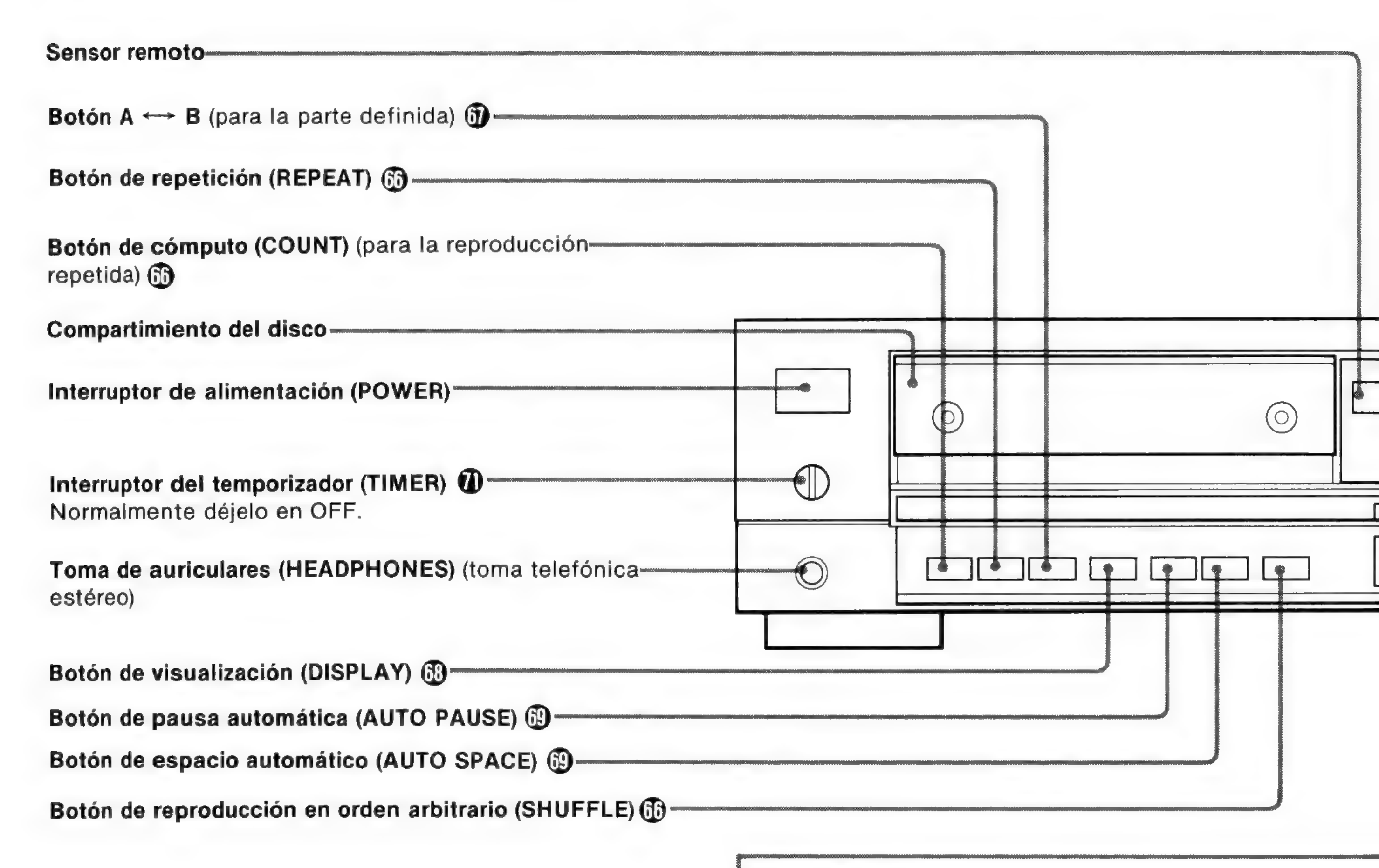
No utilice disolventes tales como bencina, diluyentes, limpiadores comerciales ni pulverizadores antiestáticos destinados para discos analógicos.

Después de la reproducción, guarde los discos en sus cajas.

SITUACIÓN DE LOS CONTROLES

Con respecto a los detalles, consulte las páginas indicadas dentro de ●.

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS



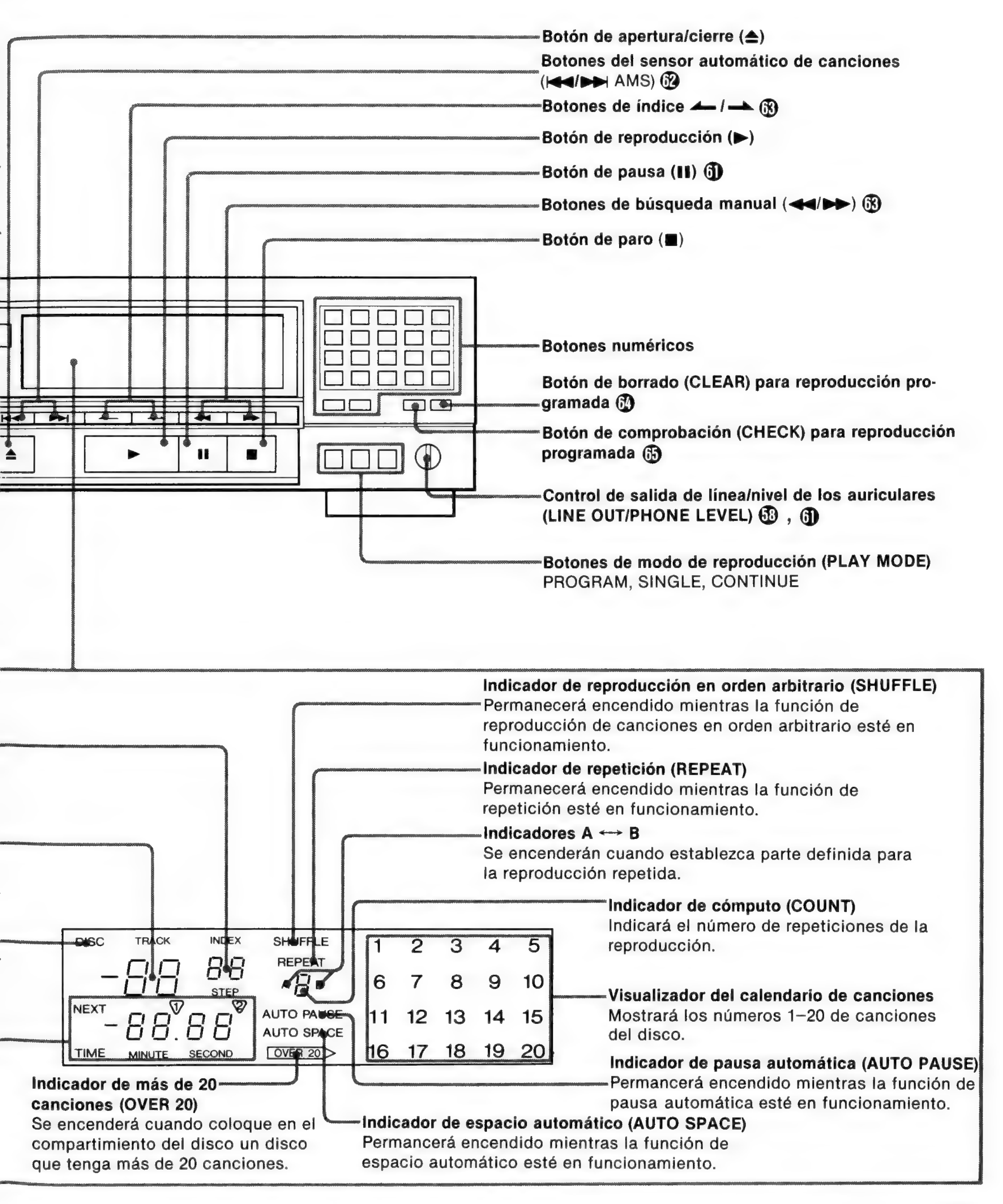
Visualizador

Indicador de índice/paso (INDEX/STEP)
Mostrará los números de índice de la canción que esté reproduciéndose. Además mostrará los números de programa durante la programación o la comprobación de las canciones programadas.

Indicador de canción (TRACK)
Mostrará el número de la canción que esté reproduciéndose.
Cuando cierre el compartimiento del disco con un disco en su interior, mostrará durante algunos segundos el número total de canciones del disco.

Indicador de disco
Se encenderá cuando cierre el compartimiento del disco con un disco en su interior, o cuando lo abra.

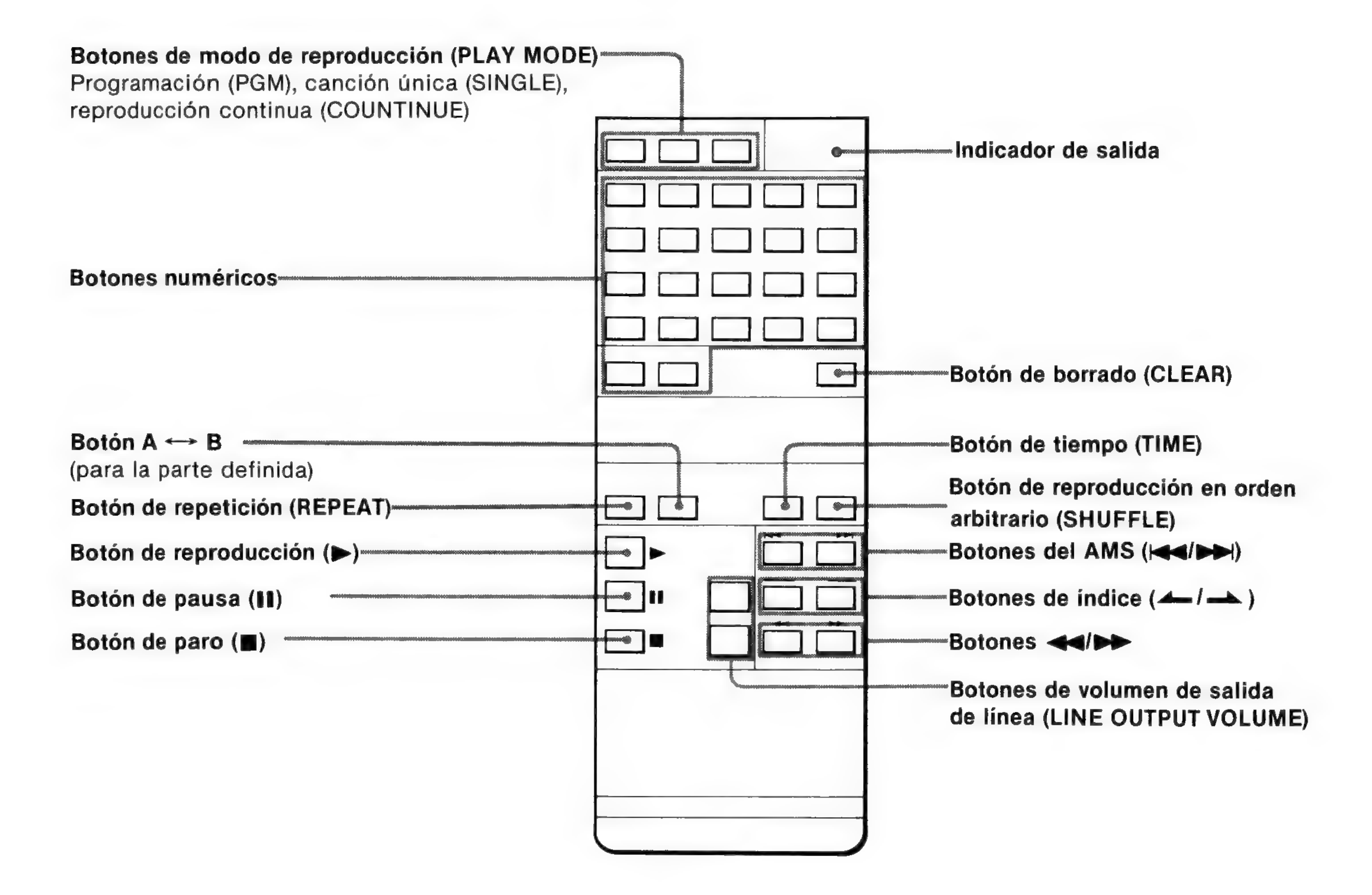
Indicador de tiempo/al paso siguiente (TIME/NEXT)
Mostrará el tiempo transcurrido de la canción que esté reproduciéndose.
Cuando cierre el compartimiento del disco con un disco en su interior, mostrará durante algunos segundos el tiempo de reproducción total del disco.
Durante la programación de canciones, mostrará las dos canciones anteriores programadas.



Botón de apertura/cierre (≜)
Botones del sensor automático de canciones (|◀◀/▶▶| AMS) ㊷
Botones de índice ◢— / —◣ ㊸
Botón de reproducción (▶)
Botón de pausa (❚❚) ㊶
Botones de búsqueda manual (◀◀/▶▶) ㊸
Botón de paro (■)
Botones numéricos
Botón de borrado (CLEAR) para reproducción programada ㊹
Botón de comprobación (CHECK) para reproducción programada ㊺
Control de salida de línea/nivel de los auriculares (LINE OUT/PHONE LEVEL) ㊳ , ㊶
Botones de modo de reproducción (PLAY MODE)
PROGRAM, SINGLE, CONTINUE
Indicador de reproducción en orden arbitrario (SHUFFLE)
Permanecerá encendido mientras la función de reproducción de canciones en orden arbitrario esté en funcionamiento.
Indicador de repetición (REPEAT)
Permanecerá encendido mientras la función de repetición esté en funcionamiento.
Indicadores A ←→ B
Se encenderán cuando establezca parte definida para la reproducción repetida.
Indicador de cómputo (COUNT)
Indicará el número de repeticiones de la reproducción.
DISC
TRACK
INDEX
SHUFFLE
REPEAT
STEP
NEXT
AUTO PAUSE
AUTO SPACE
TIME
MINUTE
SECOND
OVER 20
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12 13 14 15
16 17 18 19 20
Visualizador del calendario de canciones
Mostrará los números 1–20 de canciones del disco.
Indicador de pausa automática (AUTO PAUSE)
Permancerá encendido mientras la función de pausa automática esté en funcionamiento.
Indicador de más de 20 canciones (OVER 20)
Se encenderá cuando coloque en el compartimiento del disco un disco que tenga más de 20 canciones.
Indicador de espacio automático (AUTO SPACE)
Permancerá encendido mientras la función de espacio automático esté en funcionamiento.

CONTROLADOR REMOTO

Botones cuyas funciones son iguales a los del CDP-555ESD.



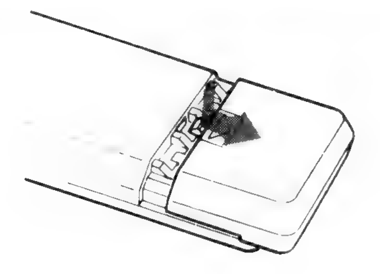
Operación por control remoto

Después de haber puesto el interruptor POWER en ON, podrá emplear el controlador remoto RM-D502A para gobernar a distancia las funciones del CDP-555ESD, excepto las siguientes.

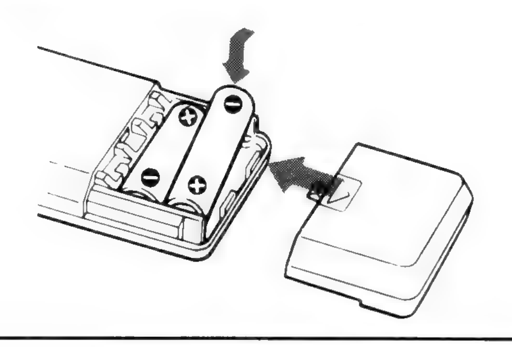
- Conexión y desconexión de la alimentación
- Apertura y cierre del compartimiento del disco
- Establecimiento de la función de pausa automática
- Establecimiento de la función de espacio automático
- Establecimiento de las veces de repetición de la reproducción
- Comprobación de las canciones programadas

Instalación de las pilas

1 Abra la tapa del compartimiento de las pilas.



2 Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) con la polaridad correcta.



Notas sobre el controlador remoto

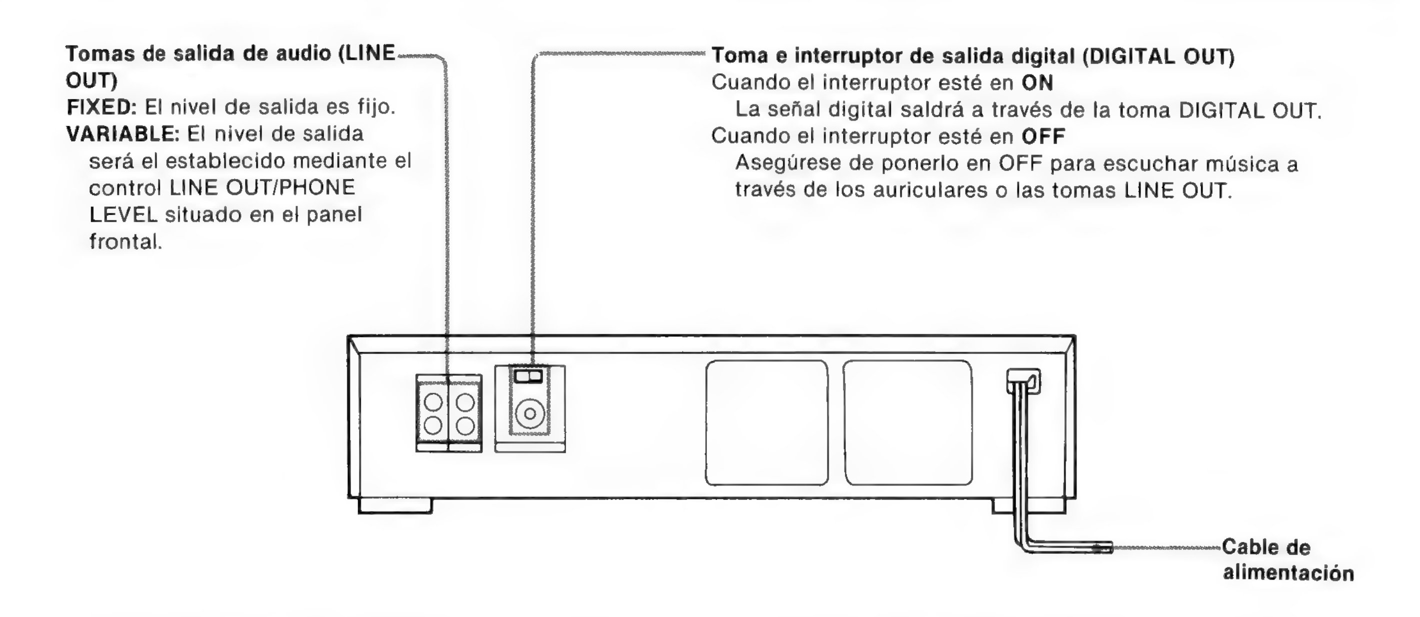
- Mantenga el controlador remoto alejado de lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- Evite que caigan objetos extraños dentro del controlador remoto cuando cambie sus pilas.
- Para evitar el mal funcionamiento, no presione a la vez dos o más botones.
- Evite exponer el sensor remoto a la luz solar directa u otras fuentes luminosas, ya que podría funcionar mal.

Reemplazo de las pilas

- En operación normal, la duración de las pilas será de aproximadamente medio año.
  Cuando se agoten las pilas, el controlador remoto no podrá gobernar la unidad. En tal caso, reemplace las pilas por otras nuevas.
- Cuando no vaya a emplear el controlador remoto durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar el daño que podría causar el líquido de las mismas.

CONEXIONES

DESCRIPCIÓN DEL PANEL POSTERIOR



Notas sobre las tomas LINE OUT
Estas tomas podrán conectarse a las tomas de entrada para reproductor de discos compactos o auxiliares de un amplificador.
FIXED: Normalmente emplee estas tomas.
El nivel de salida es fijo.
VARIABLE: El nivel de salida será el establecido mediante el control LINE OUT/PHONE LEVEL.

Nota: El control LINE OUT/PHONE LEVEL ajustará el nivel de salida de la toma HEADPHONES y las tomas VARIABLE LINE OUT.
Si gira este control mientras esté grabando a través de las tomas VARIABLE LINE OUT, el nivel del sonido grabado será diferente del establecido mediante los controles de nivel de grabación del magnetófono.

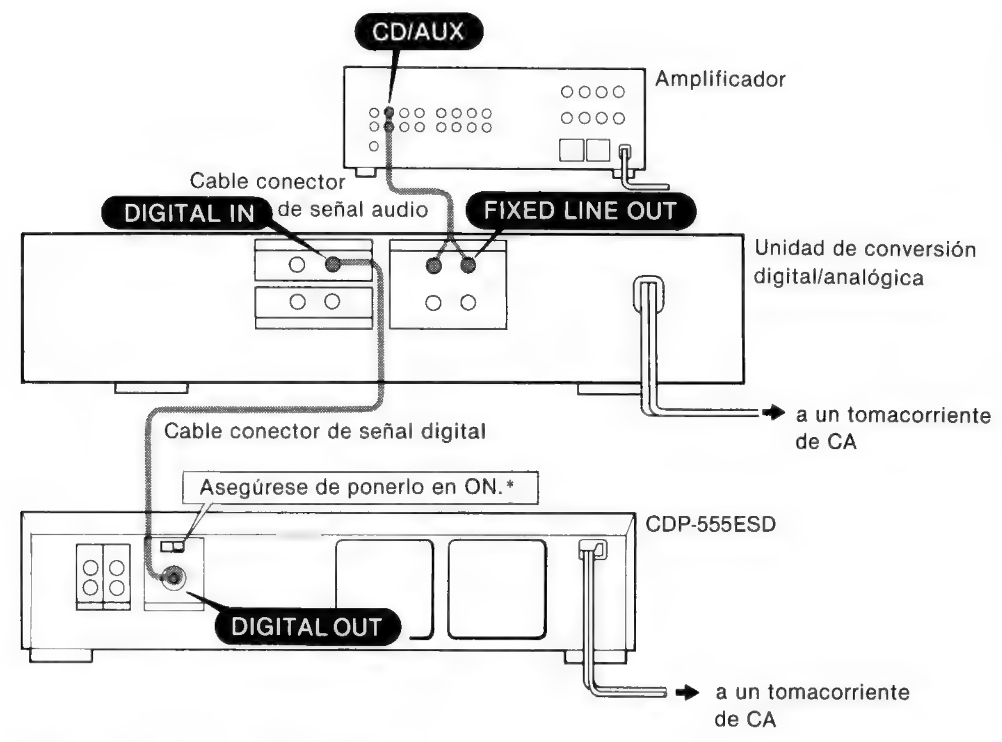
ANTES DE REALIZAR LAS CONEXIONES

- Antes de realizar las conexiones, desconecte la alimentación del amplificador.
- Asegúrese de insertar firmemente los conectores de los cables en las tomas. Las conexiones flojas pueden causar zumbidos y ruidos.
- Deje los cables conectores algo flojos para el caso de choques o vibraciones imprevistos.
- Conecte la clavija roja del cable conector suministrado a la toma del canal derecho (R) del amplificador, y la blanca al izquierdo (L). De no hacerlo así, los canales derecho e izquierdo se invertirán.

Cable de alimentación
En uno de los conductores del cable de alimentación puede verse una marca blanca. Esta marca le ayudará a alimentar el reproductor de discos compactos y los demás componentes del sistema "en fase" alineando las polaridades de los cables de alimentación con las de las tomas de la red. En la mayoría de los casos, el terminal marcado del enchufe del cable de alimentación del reproductor de discos compactos deberá insertarse de forma que corresponda con el potencial negativo de la toma de la red.

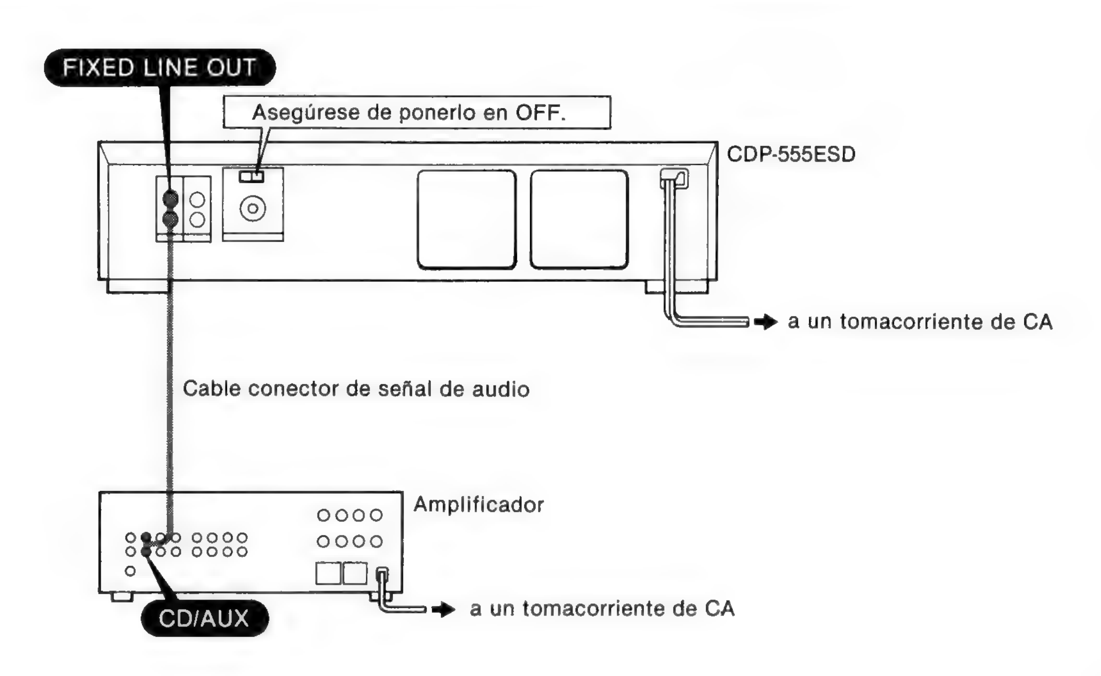
CONEXIÓN A UNA UNIDAD DE CONVERSIÓN DIGITAL/ANALÓGICA Y UN AMPLIFICADOR

Empleando una interfaz de audio digital, podrá conectar una unidad de conversión digital/analógica DAS-702ES Sony u otro convertidor digital/analógico equivalente a la toma DIGITAL OUT.

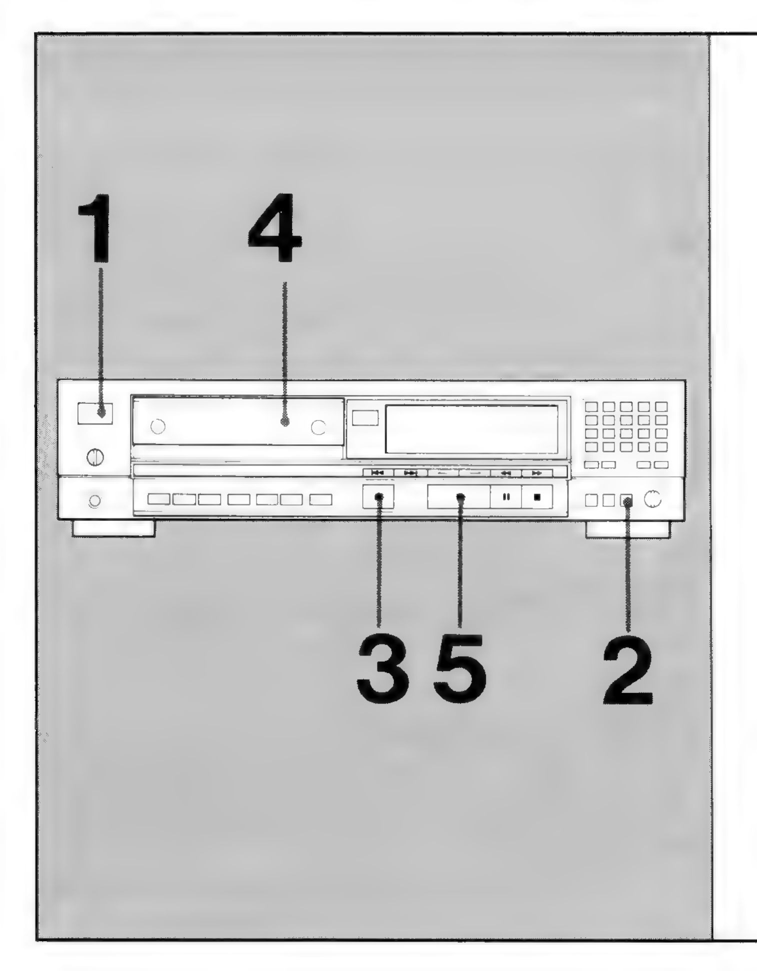


*La señal digital saldrá a través de la toma DIGITAL OUT. En este caso, no saldrá sonido a través de las tomas LINE OUT ni la toma HEADPHONES.

CONEXIÓN DIRECTA A UN AMPLIFICADOR



REPRODUCCIÓN DE DISCOS

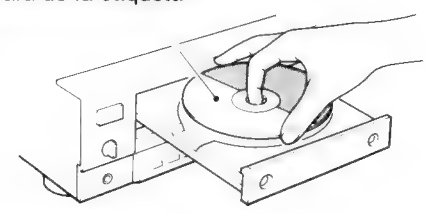


1 Presione POWER (⊏⊐).

2 Presione CONTINUE.

3 Presione ⏏ y coloque un disco en el compartimiento del mismo con la cara de la etiqueta hacia arriba.
Asegúrese de centrar correctamente el disco en su compartimiento.



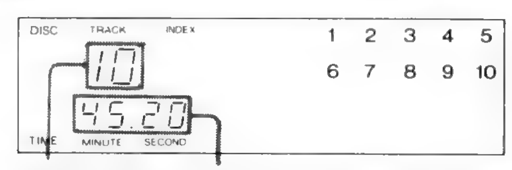


4 Presione ⏏ o el propio compartimiento del disco.
El compartimiento se cerrará.

5 Presione ▶.
Se iniciará la reproducción desde el comienzo del disco.

Visualización del número total de canciones

Presione ⏏ para cerrar el compartimiento. Se visualizará el número total de canciones y el tiempo total de reproducción.



Número total de canciones

Tiempo total de reproducción

Indicaciones del visualizador

Durante la reproducción, el visualizador indicará lo siguiente.

N.° de la canción que está reproduciéndose

N.° de índice

DISC TRACK INDEX

1 2 3 4 5
6 7 8 9 10

1 1

0.01

TIME MINUTE SECOND

Tiempo de reproducción transcurrido

El disco contiene 10 canciones.

Botones de operación

Para detener la reproducción	Presione ■.
Para extraer el disco de su compartimiento	1 Presione ⏏. 2 Extraiga el disco. 3 Cierre el compartimiento del disco presionando ⏏ o el propio compartimiento.
Para detener momentáneamente la reproducción	Presione ❚❚. Para reanudar la reproducción, vuelva a presionar ❚❚.
Para iniciar inmediatamente la reproducción	Presione ▶ después de colocar el disco en su compartimiento. El compartimiento se cerrará, y la reproducción se iniciará inmediatamente desde el comienzo del disco.

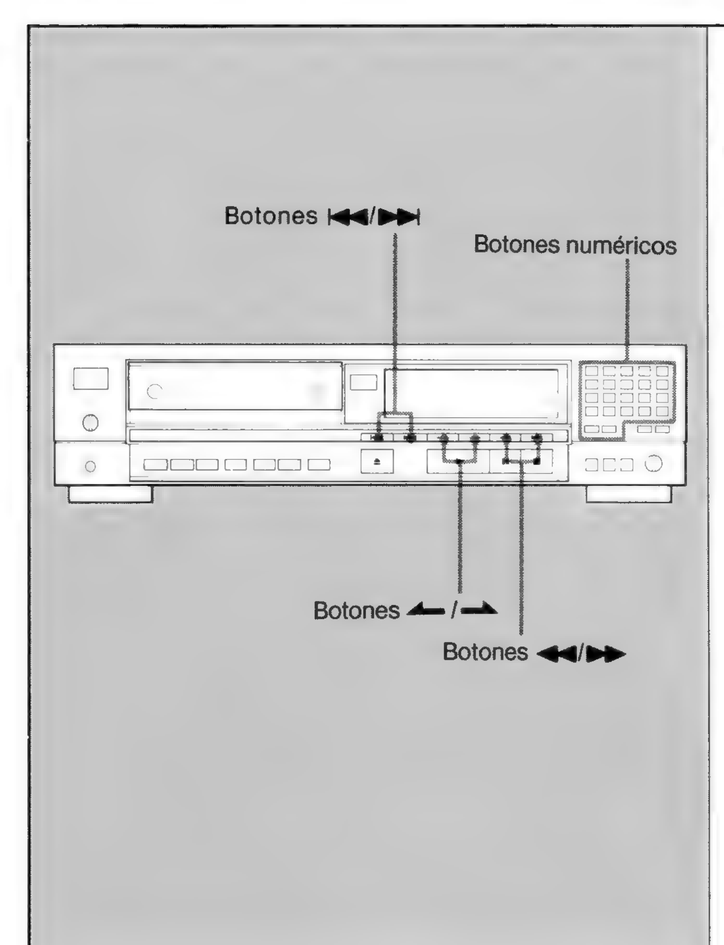
Cuando el reproductor llegue al final del disco
Volverá automáticamente al comienzo del mismo y esperará. El indicador TRACK mostrará 0.

Antes de reproducir discos con su sistema estéreo
Conecte la alimentación del amplificador y ponga su selector de entrada en la posición correspondiente al reproductor de discos compactos.

Reproducción con el propio reproductor de discos compactos
Conecte los auriculares al reproductor de discos compactos y ajuste el control LINE OUT/PHONE LEVEL. En este caso, asegúrese de poner el interruptor DIGITAL OUT en OFF.

Cuando el número de canciones seleccionadas pase de 20
El número aparecerá en el indicador TRACK, pero no en el visualizador del calendario de canciones.

Importante
Como el sistema de discos compactos refuerza una amplia gama dinámica; los picos de entradas de alto nivel se grabarán con gran fidelidad, y el nivel de ruido será muy bajo.
No aumente el volumen durante la escucha de una parte sin señales de audio o con entradas de nivel muy bajo. Si lo hiciese, podría dañar los altavoces cuando se reprodujese una parte de nivel de pico.



LOCALIZACIÓN DEL COMIENZO DE LA CANCIÓN DESEADA —Función del AMS—

Empleando los botones numérios
Presione uno de los botones numéricos (1 a 20) para introducir el número de la canción deseada.

Empleando los botones ⏮/⏭
Utilizando estos botones durante el modo de reoproducción o de pausa, podrá localizar rápidamente cualquier canción anterior o posterior deseada.

Para localizar la canción que esté reproduciéndose	Presione ⏮.
Para localizar la canción siguiente	Presione ⏭.

Para localizar la canción anterior, mantenga presionado ⏮.
Para localizar la canción posterior a la siguiente, mantenga presionado ⏭.

Para reproducir desde un número de canción superior a 20, emplee los botones [+10] a [9] y [0].

Ejemplos
- Para reproducir desde la 22.ª canción
  1 Presione [+10] dos veces.
  2 Presione [2].
- Para reproducir desde la 30.ª canción
  1 Presione [+10] tres veces.
  2 Presione [0].

BÚSQUEDA DE UN PUNTO PARTICULAR DE UNA CANCIÓN

Manteniendo presionado el botón ◀◀ o ▶▶, podrá localizar un punto particular de una canción durante el modo de reproducción o de pausa.

Para retroceder a gran velocidad	Mantenga presionado ◀◀.
Para avanzar a gran velocidad	Mantenga presionado ▶▶.

Cuando encuentre el punto deseado escuchando el sonido reproducido a gran velocidad, suelte el botón.

En el modo de pausa
- La velocidad de búsqueda se triplicará.
- Como no habrá sonido, para buscar el punto deseado, observe el contador de tiempo.

INICIO DE LA REPRODUCCIÓN DESDE UN PUNTO PARTICULAR —Búsqueda de señales de índice—

Presione ◀— o —▶ para buscar el número de índice deseado.

El número de índice aparecerá en el indicador INDEX.

Si mantiene presionado ◀◀ o ▶▶, aparecerá la indicación siguiente.

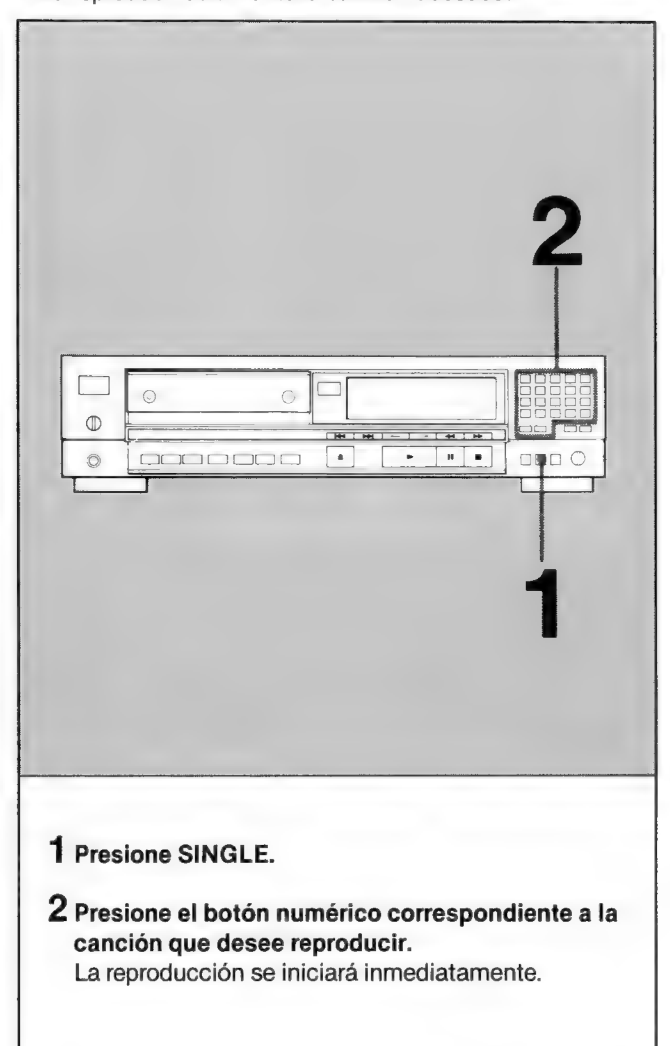
ᒣ ᒣ : Al final del disco

L L : Al comienzo del disco

¿Qué es índice?
En algunos discos, los números de índice dividen las canciones en secciones, como los movimientos de una sinfonía. Estos números de índice le ayudarán a buscar secciones particulares.

REPRODUCCIÓN DE UNA SOLA CANCIÓN

Para reproducir solamente la canción deseada.



1 **Presione SINGLE.**

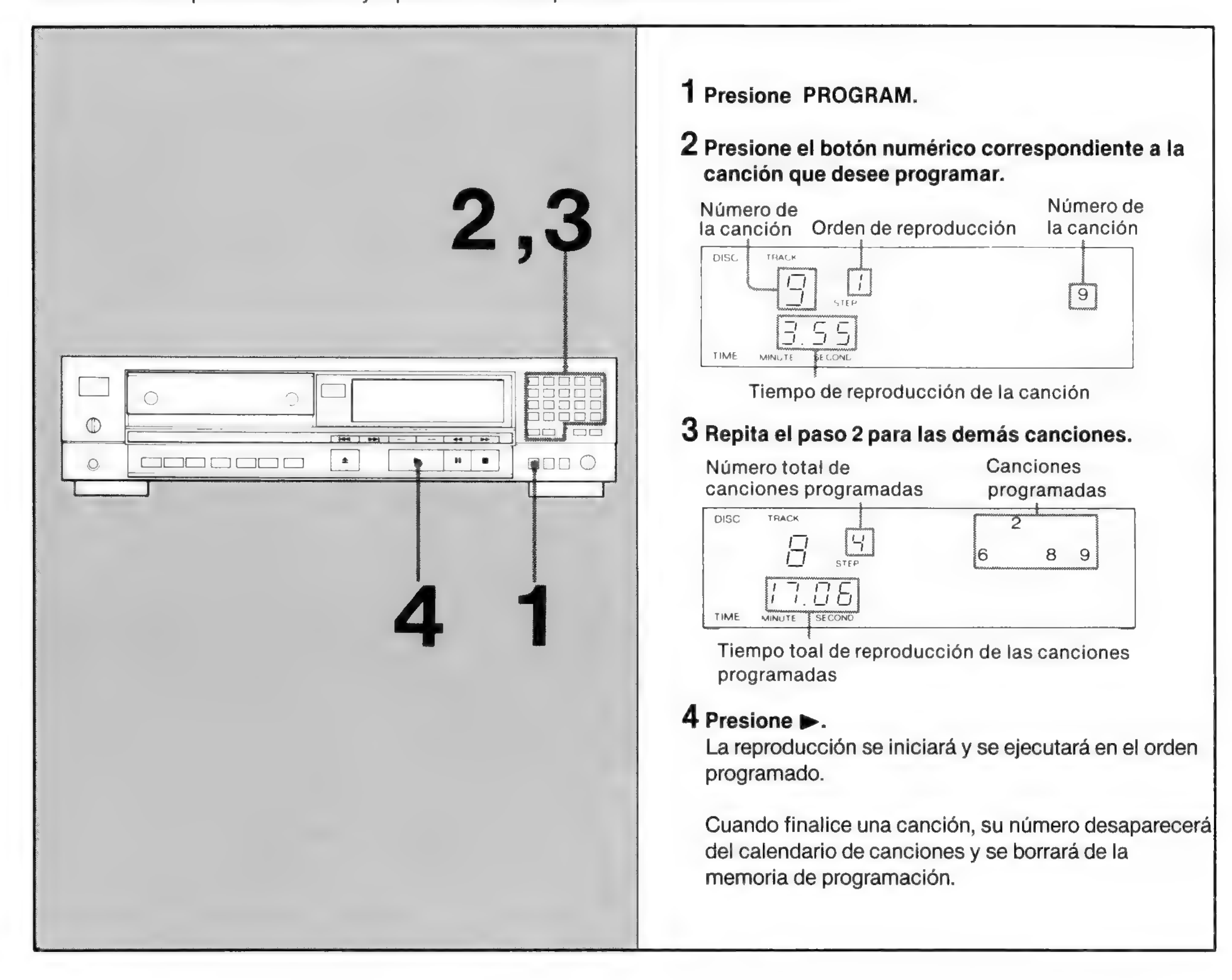
2 **Presione el botón numérico correspondiente a la canción que desee reproducir.**
La reproducción se iniciará inmediatamente.

Empleo del botón ▶
Si presiona ▶ en vez de un botón numérico, la reproducción se iniciará desde el comienzo del disco.

En caso de presionar un botón numérico por error
Presione el correcto.

REPRODUCCIÓN PROGRAMADA

Con esta unidad podrá seleccionar y reproducir en cualquier orden hasta 20 canciones.



1 Presione PROGRAM.

2 Presione el botón numérico correspondiente a la canción que desee programar.

3 Repita el paso 2 para las demás canciones.

4 Presione ►.

La reproducción se iniciará y se ejecutará en el orden programado.

Cuando finalice una canción, su número desaparecerá del calendario de canciones y se borrará de la memoria de programación.

Si presiona el botón PROGRAM durante la reproducción
Si lo presiona durnate la reproducción de discos, reproducción en orden arbitrario, o reproducción de una sola canción, la canción que esté reproduciéndose se programará.

Cuando presione un botón numérico por error
Presione CLEAR. El número visualizado de la canción desaparecerá. Para programar de nuevo otras canciones desde el comienzo, presione ■ y realice los pasos de REPRODUCCIÓN PROGRAMADA.

Con esta unidad podrá programar hasta 20 canciones incluso durante la reproducción de una canción programada.
De esta forma podrá añadir una canción durante la reproducción.

¿Qué significa esta indicación "– – – –"?
Si programa una canción de número 21 o superior, o el tiempo de reproducción total de las canciones programadas pasa de 99 min. 59 seg., en vez de los números, en el visualizador aparecerá la indicación "– – – –".

Espacio en blanco entre canciones
Entre cada canción programada se insertará un espacio en blanco de tres segundos. Sin embargo, cuando programe canciones consecutivas (p. ej., 4.ª y 5.ª), el espacio en blanco existente entre ellas no cambiará.

COMPROBACIÓN DE LAS CANCIONES PROGRAMADAS

Presione CHECK.
Cada vez que presione el botón, se visualizará el número de una canción y el orden de reproducción como la haya programado.

- Las canciones programadas podrán comprobarse durante la reproducción.
- Cuando compruebe canciones después de la 20.ª, se visualizará el número de canción y su orden de programación, pero no aparecerán en el calendario de canciones.
- Cuando se reproduzca la última canción programada, se visualizará End.

CAMBIO DE LAS CANCIONES PROGRAMADAS

Para cambiar todas las canciones programadas

1 Presione ■.
Antes de iniciar la programación, presiónelo una vez.
Durante la reproducción, presiónelo dos veces.

2 Realice los pasos de REPRODUCCIÓN PROGRAMADA.

Para borrar una canción específica

1 Presione CHECK hasta que se visualice el número que desee borrar durante la programación o la reproducción.

2 Presione CLEAR mientras esté visualizándose el número de la canción.
El número desaparecerá y las canciones siguientes avanzarán en orden.

Para cambiar todas las canciones programadas después de cierta canción

En el modo de paro

1 Presione CLEAR.
Cada vez que lo presione, se borrará la última canción programada.

2 Realice los pasos de REPRODUCCIÓN PROGRAMADA para programaren un nuevo orden.

Durante la reproducción

1 Presione CHECK varias veces hasta que aparezca End.

2 Presione CLEAR mientras se esté visualizando End. La última canción programada se borrará.
Repita los pasos 1 y 2 para borrar las canciones que no desee.

3 Realice los pasos de REPRODUCCIÓN PROGRAMADA para programar las canciones que desee cambiar en un nuevo orden.

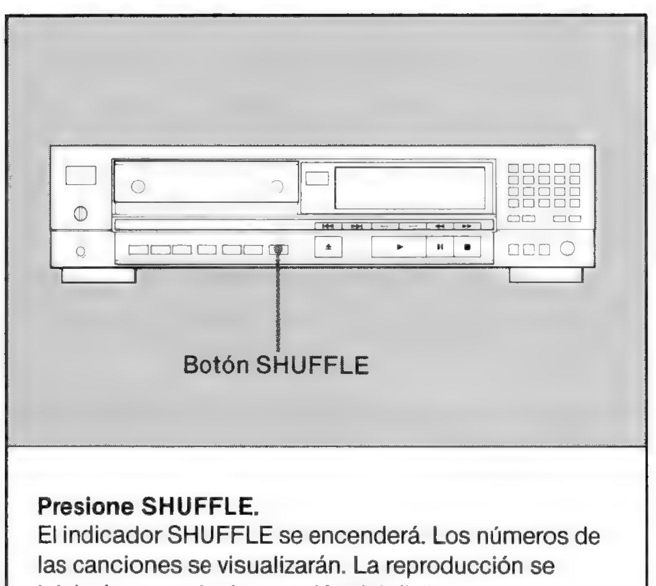
Durante la reproducción programada podrá realizar las operaciones siguientes

Para saltar a la canción siguiente	Presione ▶▶|.
Para localizar el comienzo de la canción que esté reproduciéndose	Presione |◀◀.
Para avanzar a gran velocidad Cuando se alcance el final de la canción que esté reproduciéndose, se iniciará la reproducción de la siguiente aunque mantenga presionado el botón.	Presione ▶▶.
Para retroceder a gran velocidad Cuando se alcance el comienzo de la canción que esté reproduciéndose, se reiniciará su reproducción aunque mantenga presionado el botón.	Presione ◀◀.

Si desconecta la alimentación por error
Las canciones programadas permanecerán memorizadas durante tres días aunque desconecte la alimentación mientras la unidad esté reproduciendo una canción programada o en espera.

REPRODUCCIÓN EN ORDEN ARBITRARIO

Para reproducir canciones ordenadas arbitrariamente.



Presione SHUFFLE.
El indicador SHUFFLE se encenderá. Los números de las canciones se visualizarán. La reproducción se iniciará por cualquier canción del disco.

Cuando finalice una canción, su número desaparecerá del calendario de canciones.

Aunque el disco tenga más de 20 canciones, todas se reproducirán en orden arbitrario.

¿Qué significa esta indicación ?



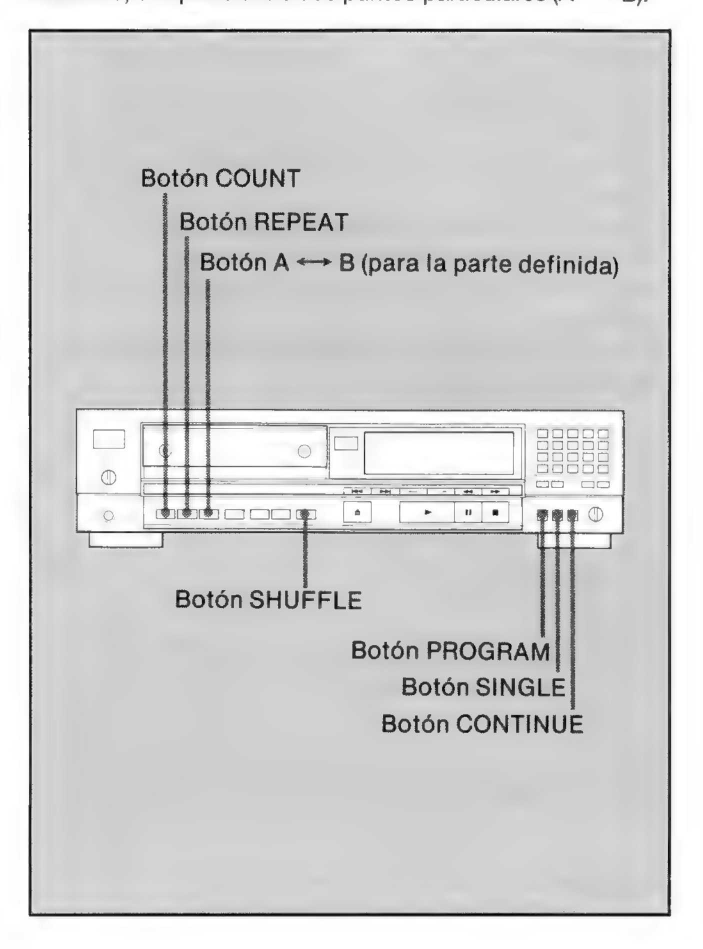
Esta indicación aparecerá cuando el reproductor esté ordenando arbitrariamente las canciones.

Para saltar a la canción siguiente
Pesione ▶▶|.

Para pasar a reproducción normal desde reproducción en orden arbitrario
- Presione un botón numérico. La reproducción en orden arbitrario se desactivará y la reproducción continua (reproducción normal) se iniciará desde la canción seleccionada mediante el botón numérico.
- Vuelva a presionar el botón SHUFFLE. La reproducción de discos se reanudará desde la canción que esté reproduciéndose.
- Si presiona el botón SINGLE o PROGRAM, la reproducción en orden arbitrario también se desactivará.

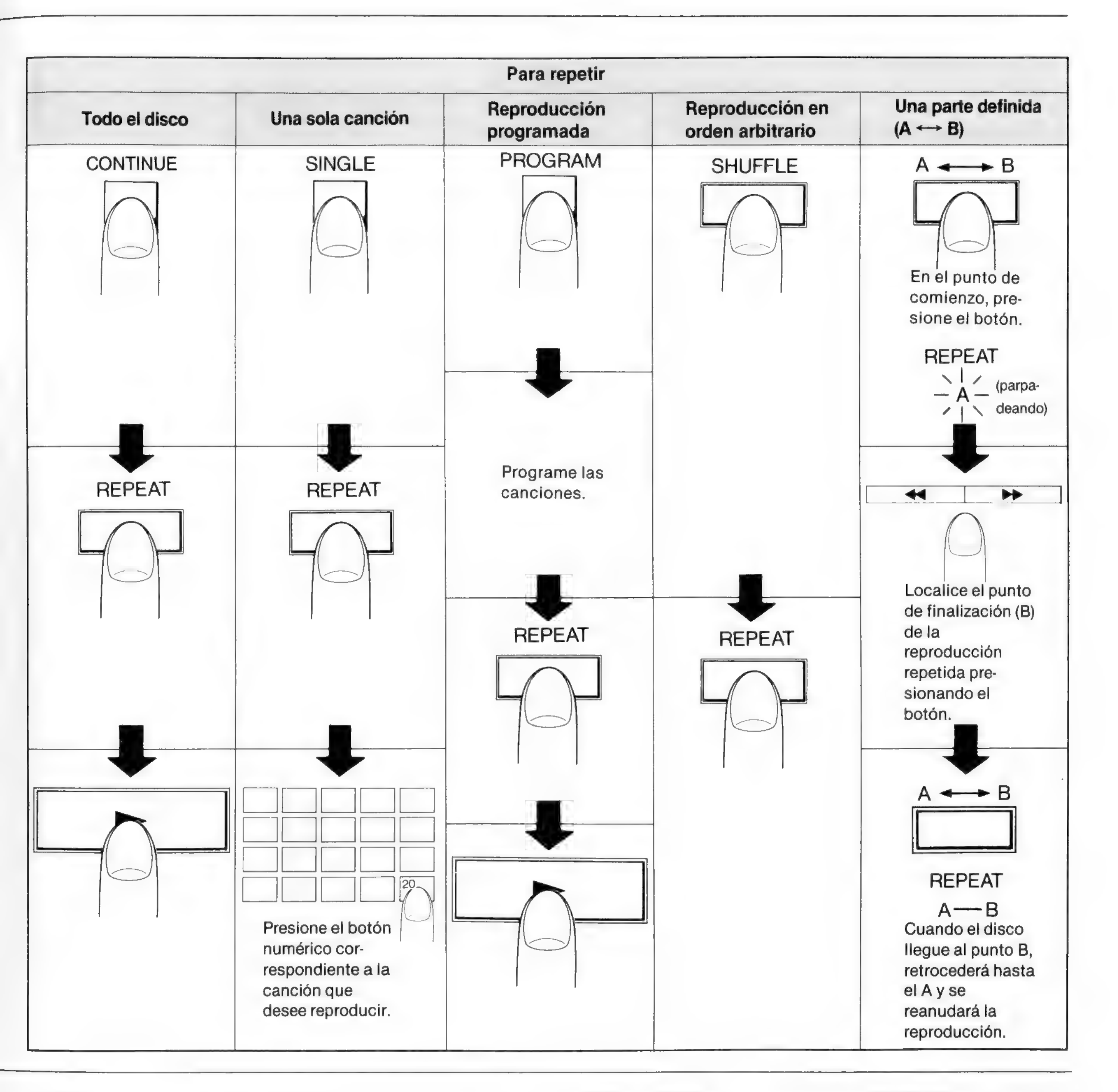
REPRODUCCIÓN REPETIDA

Emplee esta función para repetir una sola canción, todo el disco, la reproducción programada, la reproducción en orden arbitrario, o la parte entre dos puntos particulares (A ⟷ B).



Cuando desee repetir más de dos veces
Presione COUNT el número de veces que desee repetir la reproducción.
- La reproducción se podrá repetir hasta 9 veces.
- El botón COUNT podrá presionarse en cualquier modo de reproducción.
- Para cancelar el número de repeticiones, vuelva a presionar REPEAT.
- En el caso de repetición de la parte definida (A⟷B), el botón COUNT estará inoperativo.

Para desactivar la reproducción repetida
Presione de nuevo REPEAT o ■.
Durante la reproducción, será posible activar la reproducción repetida presionando simplemente el botón REPEAT.
En el caso de la repetición programada, solamente podrán repetirse las canciones programadas posteriores a la que esté reproduciéndose, ya que las anteriores se cancelarán.



Nota

La función de repetición será efectiva incluso cuando cambie el modo de reproducción, suponiendo que la reproducción repetida entre dos puntos definidos (A←→B) esté desactivada.

MÁS ACERCA DE LA FUNCIÓN DE REPETICIÓN (A←→B)

Para reproducir desde un punto deseado (reproducción memorizada)

1 En el punto en el que desee escuchar más adelante (punto A), presione A←→B.
2 Cada vez que presione ▶, el disco retrocederá hasta el punto A y se reanudará la reproducción.
Para cancelar el punto A, presione REPEAT.

VISUALIZACIÓN DE INFORMACIÓN

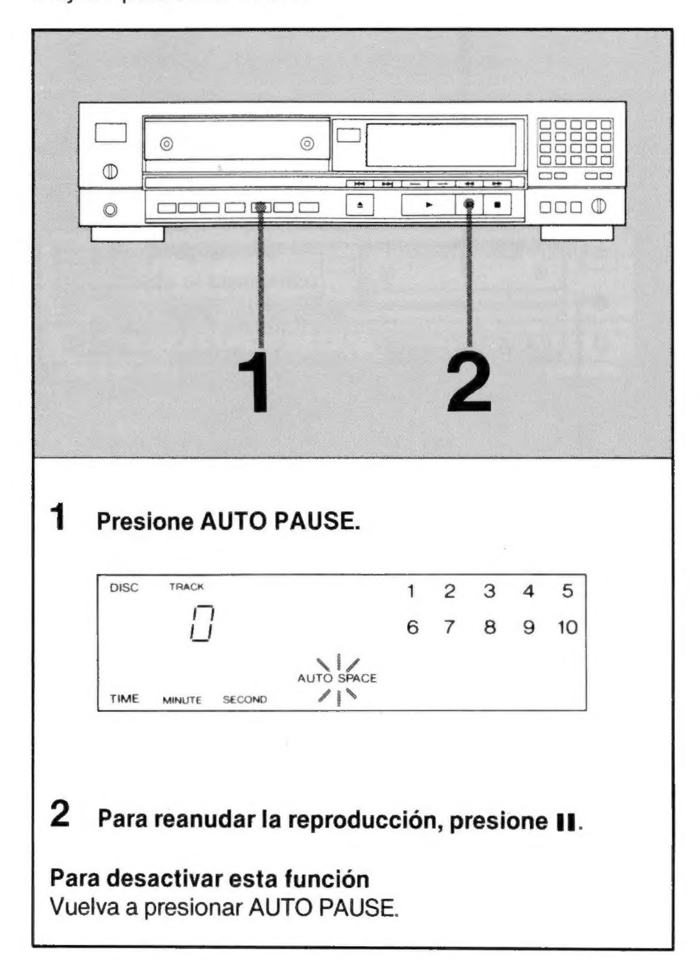
	CONTINUE	SINGLE	PROGRAM	SHUFFLE
1 Visualización normal	DISC TRACK INDEX 3 1 / 3.02 TIME MINUTE SECOND — Número de canción y tiempo de reproducción transcurrido de cada canción			
2 DISPLAY TIME NEXT(PGM)	DISC TRACK INDEX 3 1 / – 2.28 TIME MINUTE SECOND — Número de canción y tiempo restante de la misma			
3 DISPLAY TIME NEXT(PGM)	Número restante de canciones y tiempo restante total del disco DISC TRACK INDEX – 8 –28.48 TIME MINUTE SECOND	Número restante de canciones (–1) y tiempo restante de la canción * DISC TRACK INDEX – 1 – 2.28 TIME MINUTE SECOND	Número restante de canciones programadas y tiempo restante total * DISC TRACK INDEX – 6 – 19.08 TIME MINUTE SECOND	Se aparecerá indicación "——". DISC TRACK INDEX – – – – – – – – TIME MINUTE SECOND
4 DISPLAY TIME NEXT(PGM)	Igual visualización que en el paso **1**	Igual visualización que en el paso **1**	Número de la canción siguiente y de la posterior a la misma NEXT 6 2	Igual visualización que en el paso **1**
5 DISPLAY TIME NEXT(PGM)			Igual visualización que en el paso **1**	

Para control remoto, presione TIME del controlador remoto en vez de DISPLAY.

* Cuando inserte o programe una canción de número 21 o más, o cuando el tiempo transcurrido o restante de reproducción sea superior a 99 minutos y 59 segundos, el contador de tiempo indicará " – – – – ".

FUNCIÓN DE PAUSA AUTOMÁTICA

Con esta función, la reproducción se parará automáticamente al comienzo de cada canción. Esto será muy útil para editar cintas.



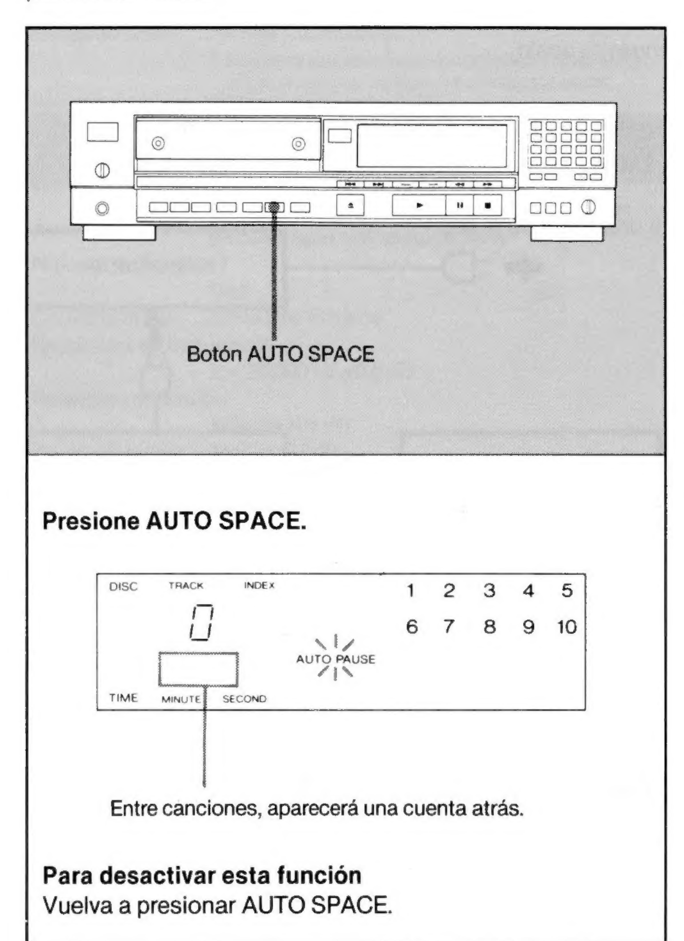
1 **Presione AUTO PAUSE.**

2 **Para reanudar la reproducción, presione II.**

Para desactivar esta función
Vuelva a presionar AUTO PAUSE.

FUNCIÓN DE ESPACIO AUTOMÁTICO

Con esta función podrá insertar espacios en blanco de aprox. 3 segundos entre las canciones. Esto será muy útil para editar cintas.



Presione AUTO SPACE.

Entre canciones, aparecerá una cuenta atrás.

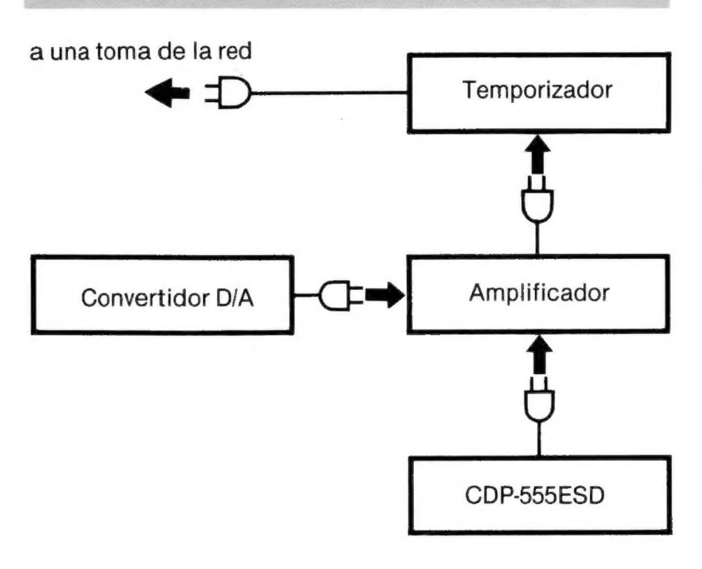
Para desactivar esta función
Vuelva a presionar AUTO SPACE.

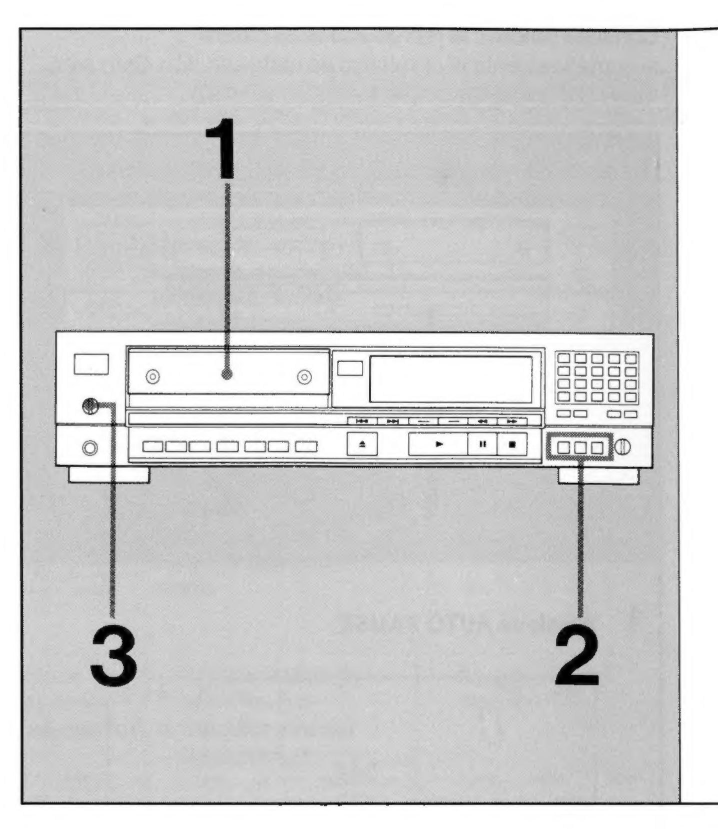
Nota
Las funciones de pausa automática y espacio automático no podrán trabajar simultáneamente.

REPRODUCCIÓN CONTROLADA MEDIANTE TEMPORIZADOR

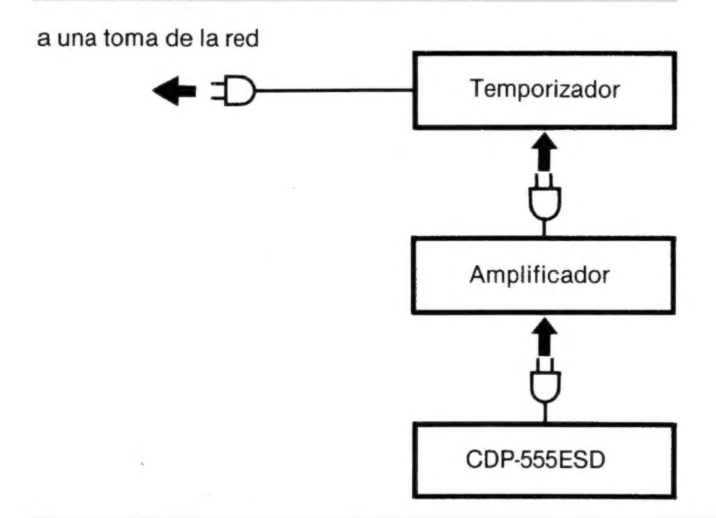
Conectando un temporizador, que puede adquirir en tiendas del ramo, podrá hacer que el reproductor de discos compactos comience a reproducir en cualquier momento. Realice la conexión de la alimentación de la unidad como se muestra abajo.

EMPLEO DE LA UNIDAD DE CONVERSIÓN DIGITAL/ANALÓGICA Y EL AMPLIFICADOR





EMPLEO DEL AMPLIFICADOR



FUNCIÓN DE PROTECCIÓN DE LA MEMORIA

Aunque desconecte la alimentación de la unidad, ésta mantendrá en su memoria durante tres días la información siguiente:

- modo de reproducción en el que estaba la unidad—continua, programada, o de una sola canción
- secuencia de canciones memorizadas en el modo de reproducción programada
- modo de repetición en el que se encontraba la unidad (excepto el de repetición entre dos puntos designados A↔B y el número de repeticiones)

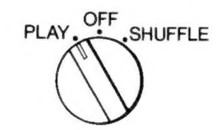
Para que la unidad pueda almacenar esta información, su alimentación tiene que haber estado conectada durante dos minutos por lo menos.

1 **Inserte un disco en el compartimiento del mismo.**

2 **Establezca el modo de reproducción.**

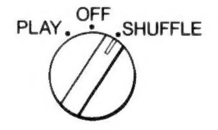
Para reproducir la canción deseada	Presione PROGRAM. Programe la canción deseada. (Consulte la página 64.)
Para reproducir desde el comienzo del disco	Presione CONTINUE.
Para reproducir solamente la primera canción del disco	Presione SINGLE.

3 **Ponga el interruptor TIMER en PLAY.**



CÓMO DESPERTARSE CON REPRODUCCIÓN EN ORDEN ARBITRARIO

Ponga el interruptor TIMER en SHUFFLE.



Cuando haya finalizado la reproducción controlada mediante el temporizador
Asegúrese de poner el interruptor TIMER en OFF.

ESPECIFICACIONES

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS CDP-555ESD

Sistema — Audiodigital de discos compactos
Discos — Compactos
Láser — De semiconductor (λ = 780 nm)
Salida de láser — 0,4 mW* como máx.

* Esta salida es el valor medido a una distancia de aprox. 1,6 mm de la superficie del objetivo del bloque fotocaptor.

Velocidad del eje — 200 rpm a 500 rpm (CLV)
Velocidad de exploración — 1,2 – 1,4 m/seg.
Corrección de errores — Código solomon de lectura de interpolación cruzada superestratégica Sony
Número de canales — Dos
Conversión D/A — Lineal de 16 bitios
Respuesta en frecuencia — 2 – 20.000 Hz ±0,5 dB
Relación señal-ruido — Más de 106 dB
Gama dinámica — Más de 97 dB
Distorsión armónica — Menos del 0,0025% (1 kHz)
Separación entre canales — Más de 100 dB (1 kHz)
Fluctuación y trémolo — Inferior al límite mensurable
Tomas de Salida

	Nivel máx. de salida	Impedancia de carga	Impedancia de salida
LINE OUT (FIXED) tomas fono	2 V (50 kΩ)	Más de 10 kΩ	200 Ω
LINE OUT (VARIABLE) tomas fono	0 – 2 Vrms (50 kΩ)	Más de 30 kΩ	200 – 2,5 kΩ
DIGITAL OUT toma fono	0,5 Vp-p (75 Ω)	75 Ω	75 Ω
HEAD-PHONES toma telefónica	28 mW (Variable, máx)	32 Ω	—

Disco

Separación entre pistas — 1,6 μm
Frecuencia de muestreo — 44,1 kHZ
Cuantificación — Lineal de 16 bitios/canal
Sistema de modulación — EFM
Velocidad de transferencia — 2,03 Mbitios/seg. (antes de la modulación)

ESPECIFICATIONES

Generales

Alimentación

Modelo para países europeos	220V CA (o 240V CA, ajustable por personal autorizado por Sony), 50/60 Hz
Modelo para el Reino Unido	240V CA (o 220V CA, ajustable por personal autorizado por Sony), 50 Hz

Consumo 20W
Dimensiones Aprox. 430 × 125 × 395 mm (an/al/prf)
Peso Aprox. 14,1 kg, neto

CONTROLADOR REMOTO RM-D502A
Sistema de control remoto Por rayos infrarrojos
Alimentación 3V CC con dos pilas R6 (tamaño AA)
Dimensiones Aprox. 67 × 20 × 175 mm (an/al/prf)
Peso Aprox. 145 g incluyendo las pilas

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Controlador remoto (1)
Cable conector de señales de audio (1)
Pilas SUM-3 (NS) Sony (2)

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Las comprobaciones siguientes le ayudarán a solucionar la mayoría de los problemas que pueda tener su unidad. Si el problem persiste después de haber realizado estas comprobaciones, consulte a un centro de reparaciones Sony. Antes de leer esta lista, consulte de nuevo los procedimientos de conexión y operación.

PROBLEMA	CAUSAS	REMEDIO
El compartimiento del disco no se cierra después de insertar un disco y presionar el botón ⏏.	El disco no está correctamente colocado.	Centre correctamente el disco en su compartimiento.
No se inicia la reproducción.	El disco está sucio.	Límpielo.
	Ha insertado el disco con la cara de la etiqueta hacia abajo.	Colóquelo con la cara de la etiqueta hacia arriba.
	El botón ❚❚ está presionado.	Vuelva a presionar el botón ❚❚ para soltarlo.
	Se ha producido condensación de humedad.	Espere aprox. una hora después de conectar la alimentación de la unidad, y después inicie la reproducción.
No se oye sonido.	Conexiones flojas	Conecte los cables firmemente.
	El interruptor DIGITAL OUT está en ON y usted está empleando las tomas LINE OUT.	Ponga el interruptor DIGITAL OUT en OFF.
	El control LINE OUT/PHONE LEVEL está completamente girado hacia la izquierda (0) empleado las tomas VARIABLE LINE OUT.	Gírelo hacia la derecha.
El visualizador no se ilumina al conectar la alimentación.	El cable de alimentación está desconectado.	Conéctelo firmemente a una toma de la red.
La reproducción comienza al poner el interruptor POWER en ON.	El interruptor TIMER está en PLAY o SHUFFLE.	Póngalo en OFF.
El nivel del sonido grabado es diferente del establecido en el magnetófono.	Ha girado el control LINE OUT/PHONE LEVEL durante la grabación y estaba empleando las tomas VARIABLE LINE OUT.	No lo gire durante la grabación.

Sony Corporation Printed in Japan